

O MARAVILHOSO MUNDO DO CIRCO

Autor: Euclides Dutra de Moraes

fl.01

INTRODUÇÃO

Aqui termina um trabalho que levou um ano para ser cuspido, moldado e finalmente encubido. É um texto podre, como também é pedre o mundo e a sociedade em que vivemos. Seu cheiro é o mesmo cheiro do suor humano perdido nas oficinas que engrandecem e destroem a nossa nação. Sua putrefação é a mesma do asfalto, das postas, das ruas, e dos lares. Seu perfume nauseabundo desce das grandes cúpulas dominantes, e esse é o mesmo perfume que nos embriaga. É uma odisséia a incrível resistência do sentimento humano à opressão sistêmática.

Qualquer semelhança com a realidade, que a culpa seja colocada na pouca idade e experiência do autor, bem como no seu idealismo idiota.

KYDO 25 - 09 - 79.

DEDICATÓRIA

A todos os fantasmas!



"Com o tempo, não vamos ficando sozinhos apenas pelos que se foram: vamos ficando sozinhos uns dos outros." (MIRÍO QUINTANA - CADERNO H)

O MARAVILHOSO MUNDO DO CIRCO

NYC Outubro-78 : Setembro-79

Peça trágica e paródica em um ônus ato monstruoso

Personagens: Lekus (Promunida-se Léme), Maria Joaquina Fidelfa de Oliveira, Anastácio Apontópulos Gamaia, Jurema Fidelfa de Oliveira Gamaia, Paranoíco I e Paranoíco II.

Cenário (do ponto de vista do espectador sentado frontalmente): Uma árvore monstruosa de canos de metal, com cinco metros de altura e outro tanto de envergadura, situada à esquerda, um pouco a frente. No centro, ao fundo, um cartaz com os seguintes dizeres: A GRANDE GARRAFA DÁ MAIS VIDA A TUDO. Formando os vértices de um triângulo esuilátero imaginário com o cartaz estão uma caixa onde cabia uma pessoa (à esquerda) e uma cadeirinha de criança comer em restaurante, só que maior para que um adulto possa utilizá-la (à direita). Bem à direita, ao fundo, uma televisão estilizada. O fundo, de preferência, deve ser preto. → Neste mundo imaginário, cósmico e possível os personagens serão torturados por suas próprias existências, e pelo simples fato de estarem vivos.

X = X = X = X = X = X = X = X = X

ATO ÚNICO E MONSTRUOSO

FORA DA CÂMARA DE TORTURAS: (COMEÇAM A CHEGAR AS PRIMEIRAS VÍTIMAS. O PARANOÍCO II, COM UMA CAIXINHA, VENDO REFRIGERANTES APREGOANDO-OS. VESTE UM MACACÃO EM FARRAPOS) (APÓS ALGUM TEMPO O PARANOÍCO I, IMPECAVEL NO VESTIMENTO COM UM TERNO E GRAVATA, E COM UM TAPA OLHO NO LADO ESQUERDO, PORTANDO UM MEGAFONE COMEÇA A ANUNCIAR A PROXIMIDADE DO ESPETACULO).

PARANOÍCO I (dono do circo): Senhoras e senhores deste respeitável povo-



sol (RISADA CURTA E SAPOASINCA) O maior espetáculo da terra está prestes a começar! Vamos! Vamos! Adquiram os seus ingressos, aqueles que ainda não adquiriram, pela miserável quantia de 100 Cr\$... (preço dos ingressos). Vamos! Vamos! Não percam essa oportunidade == hoje, é a última vez com este preço, porquê devido a última desvalorização do cruzeiro, ocorrida esta tarde, amanhã os ingressos dobrarão de preço. Salve o Dólar!! Salve o Dólar! Eis a verdadeira moeda nacional. Não perca! Esta pode ser a sua última chance, porque amanhã você poderá perder o seu emprego, e aqui só entra quem paga. Vamos! Vamos! Venham brincar conosco! Venham se divertir conosco! Este é o maravilhoso mundo do estúdio, o maior espetáculo da terra, que já vai começar. E atenção, atenção para os últimos avisos antes dessa emocionante viagem começar. Devido a problemas técnicos com a estrutura da lona, que está um pouco suja em consequência da última seca == Ah! Ah! Boa piada! Boa Piada! == e assim devemos evitar atropelos. Assim sendo a entrada será em pequenos grupos, de um a um. Por favor vamos fazer fila... Aí... Isto... Uma fila de um por favor, senhores. Isto isto... Uma fila indiana aqui por favor. (QUANDO A FILA ESTIVER PRONTA) E atenção senhores e senhoras, vai entrar neste recinto celestial a primeira parcela deste gigantesco público que nos prestigia. (PARA A PRIMEIRA VÍTIMA) Como é o seu nome? (PAUSA PARA A RESPOSTA) A(s) senhor(a). (mene) os nossos parabéns! O(s) senhor(a) gosta de circo? (PAUSA PARA A RESPOSTA) (SE AFIRMATIVA) Muito bem! Muito bem! (SE NEGATIVA) ora, mas que pena... Mas isto é porque o(a) senhor(a) ainda não nos conhecia... Muito bem! Muito bem! Palmas para ele(a)... Vamos lá, palmas! Palmas! (E A PRIMEIRA VÍTIMA ADENTRA A CÂMARA DE



TORTURAS) (NO LADO DE FORA O PARANÓICO I CONTINUA A FAZER PROPAGANDA DO ESPETÁCULO E A ENTREVISTAR AS OUTRAS VÍTIMAS)

DENTRO DA CÂMARA DE TORTURAS: (OS ELEMENTOS DA TÉCNICA SONADOS AO PARANÓICO II QUE JÁ HÁ UM BOM TEMPO PAROU DE VENDER SEUS PRODUTOS PARA AS VÍTIMAS DO LADO DE FORA, TENTAM CONVENCER A VÍTIMA A DEIXAR PRENDER O SEU PESO COÇO COM UMA CORRENTE E CADEADO; CASO HAJA RESISTÊNCIA ELA DEVE SER ACORRINTADA A FORÇA) (OS TÉCNICOS E O PARANÓICO IX DEVEM EXPLICAR QUE TUDO É UMA DEMONSTRAÇÃO DE AMOR, E ETC...) (A SIGUIR A VÍTIMA É LEVADA AO SEU DEVIDO LUGAR E ALI DEFINITIVAMENTE ACORRINTADA) (EM APRESENTAÇÕES PARA PEQUENOS PÚBLICOS, POR EXEMPLO: EM TEATROS DE ARENA COM LOTAÇÃO DE ATÉ 150 PESSOAS, TODAS AS VÍTIMAS DEVEM SER ACORRINTADAS. PARA GRANDES PÚBLICOS, NO ENTANTO ** NO CASO DE PALCOS ITALIANOS OU CINEMAS ** UM MÍNIMO DE CINQUENTA PESSOAS DEVE SER ACORRINTADO; SENDO QUE AS RESTANTES PODEM FICAR LIVRES. ISTO FAZ-SE PARA EVITAR QUAISQUER PROBLEMAS QUE POSSAM SURGIR, E ESTE NÚMERO JÁ É SUFICIENTE PARA TRANSMITIR A IDÉIA BÁSICA; EM TEATROS PEQUENOS, NO ENTANTO, TODOS DEVEM ESTAR ACORRINTADOS -- SALVO CASOS ABAT-
XO CITADOS) (AS LUZES GERAIS DA CÂMARA DE TORTURAS ESTÃO APAGADAS, E A ÚNICA EXISTENTE É UMA VERMELHA QUE ILUMINA A ÁRVORE POR TRÁS TRACANCO O SEU NEGRO PERfil -- UMA MÚSICA PROFUNDAMENTE TRISTE E SUAVE INUNDA O AMBIENTE) (LEKUS ESTÁ SOBRE A ÁRVORE COMENDO BANANAS. AS CASCAS SÃO ATIRADAS SOBRE O PÚBLICO -- É UM MACACO) (LEKUS E MARIA PODEM PASSEAR PELO MEIO DO PÚBLICO, APALPANDO E TOMANDO CONTATO COM AS VÍTIMAS -- O ALVORECER DA RAÇA HUMANA) (EM SINAL DE CARINHO E AMIZADE DÃO BANANAS PARA ALGUMAS DAS VÍTIMAS QUE ESTÃO ACORRINTADAS) (QUANDO AS ULTIMAS VÍTIMAS ADENTRAREM A CÂMARA DE TORTURAS ESTE CLIMA DE PAZ E TRANQUILIDADE PERMANECE AINDA POR ALGUNS MINUTOS.) (UMA LUZ FRONTAL E PROFUNDAMENTE AZUL COMEÇA A ILUMINAR ANASTÁCIO E JUREMA QUE ESTÃO ABRAÇADOS NO CENTRO DO PALCO. TUDO É PAZ E TRANQUILIDADE. TUDO É UM SONHO MARAVILHOS PRESTES A TERMINAR) (ELEMENTOS DA TÉCNICA CONDU



ZEM 5 PESSOAS DO PÚBLICO, QUE NÃO ESTÃO ACORRENTADAS, DE PREFERÊNCIA TRÊS CASAIS, PARA UM LOCAL CHEIO DE ALMOFADAS? ONDE, DURANTE TODA A PEÇA, DEVERÃO SER BEM TRATADAS E SERVIDAS DE REFRIGERANTES? DOCES E TODA A ESPÉCIE DE QUITURES) (O PARANÓICO IRÁ SURGIR NO LADO DIREITO DO PALCO, COMO PROFESSOR, COM UM LIVRO EM SUA MÃO)

PARANÓICO II (PROFESSOR): A reprodução humana consiste em primeiro passo no ato da cópula, também conhecido por ato sexual, e grosseiramente apelidado de turpeta devido as posições assumidas pelos parceiros. O ato sexual em si consiste na introdução do órgão sexual masculino, o pênis, dentro do órgão sexual feminino: a vagina. Através desse contato bastante íntima, os parceiros excitam-se e atingem um clímax chamado orgasmo. Nem sempre a fêmea atinge este estado de extase, os machos, contudo, quase sempre e alcançam e ai ocorre a ejaculação. Consiste num líquido de aspecto leitoso, não transparente e de cor branca que vem assim 6... carregadinho de espermatozoides. O espermatozóide é a célula reprodutiva masculina e visto ao microscópio parece um cachorrinho, porque anda sempre abanando o rabinho. Milhares e milhares de espermatozoides são lançados em uma única ejaculação, mas apenas um deles vai ser o feliz que venceu e irá fertilizar, isso é, fecundar o óvulo, que é a célula reprodutiva feminina. Isso explica e por que da nossa sociedade ser uma sociedade competitiva. E que nós conservamos o espírito lutar e competitivo de espermatozóide e o espírito individualista e egoista do óvulo, tanto depois de adultos. Imaginem vocês se os espermatozoides não fossem lutadores e em vez de irem brigar para fecundar o óvulo ficassem sentados numa caxinha.



fl.06

qualquer dentro do útero, tornando assim mais e contendo causos, e sua serra da raça humana? Por isso todos devemos ser como os espermatozoides: vencer os outros para não serem vencidos... Eu quero, para a próxima aula, que vocês me tragam sugestões para as aulas práticas a respeito desse assunto que acabamos de abordar. Um bom fim de semana para todos, e até segunda-feira. (SAI)

(JUREMA QUE ESTAVA ABRAÇADA COM ANASTÁCIO TEM O SEU VENTRE INCHADO) (ELA E ANASTÁCIO VIRAM-SE FICANDO DE BRANCO PARA O PÚBLICO) (A MÚSICA ANTES SUA VEVE COMEÇA A SER MESCLADA COM PROPAGANDAS DE PRODUTOS DIVERSOS E CADA VEZ MAIS RÁPIDO) (MARIA DIRIGE-SE AOS PAIS E COLOCA-SE AO LADO DELES) (OS SONS AUMENTAM AOS POCOS DE VOLUME) (LEKUS DEBATE-SE NA ÁRVORE) (OUVE-SE O CHORO DE UMA CRIANÇA) (PROJETA-SE RAPIDAMENTE O SLIDE DE UMA CRIANÇA FANTASIA E ESPARRAPADA) (JUREMA SENTE AS DOENÇAS DO PARTO) (AS PROPAGANDAS AUMENTAM DE VOLUME E TORNAM-SE CONTINUAS) (JUREMA PREPARA-SE PARA DAR A LUZ) (ANASTÁCIO E MARIA A AJUDAM) (O PARADISO LHE OFERECE DOCES PARA AS PESSOAS DAS ALMOFADAS) (JUREMA, ENTRE GRITOS, DÁ À LUZ A SEIS GARRAFAS PEQUENAS DE REFRIGERANTE) (ANASTÁCIO ABRE-AS, E ACOMPANHADO DE MARIA QUE O SEGUDE COMO UMA BOA FILHA, LEVA-AS E ENTREGA-AS PARA AS PESSOAS DAS ALMOFADAS) (LEKUS ESTÁ ATIRADO SOBRE OS GALHOS DA ÁRVORE) (A MÚSICA VOLTA A SER SUAVE) (LUZ CRESCENDO SOBRE LEKUS)

LEKUS: Um dia, em algum ponto qualiasi de uma vagina, um pênis arretava a desilusão dos seus sonhos iludicos... (PAUSA) (RISADA SUAVE E NERVOSA) Eu estou preocupado... Todô não deve pensar que eu sou uma pessoa triste e desiludida, ou também eu sou uma pessoa podre, suja... Não! Acentuo que eu estou preocupado, sabe? E... Eu passei no vestibular e agora eu não sei o que é que eu vou fazer... é como se eu estivesse começando toda a minha vida de novo. É como se eu tivesse vivido até agora, e depois morrido, e agora devesse reconstruir toda a



minha existência daqui pra frente, entende? (PAUSA) Não, não, não Pô! Eu não quero que você se preocupe com isso! Você não tem porque estar se preocupando com isso, sabe? Afinal o que você poderia ganhar com isso, não é verdade? Ah! Não! Pôxa, quem está preocupado sou eu, Pôbas! Está certo, eu estou me matando, eu estou morrendo, definhando aos poucos. Não, é mais certo eu estou me matando. Mas a preocupação é minha, não tua... (PAUSA) A menos se você estivesse preocupado comigo... Mas ai seria um absurdo: por que você iria se preocupar comigo? Não há motivos agora... O problema é que eu não sei porque eu nasci! Eu não sei o que pensavam os meus pais. Pôxa, será que eles se amavam mesmo? Ou será que eles só fizeram amor, e me fizeram iludidos um com o outro, trapaceando a si próprios. Eu queria saber o que é que eles pensavam, o que é que eles sentiam. Eles nunca me contaram nada. Eles só me puseram no mundo e me disseram que este mundo tinha leis, e que eu devia obedecer estas leis. Mas eles nunca me disseram porque eu estava aqui neste mundo, e nem porque o mundo é do jeito que é. Eles apenas me ensinaram que eu era fruto de amor deles e que eles me amavam... Mas isto me parece tão pouco. (A LUZ VAI SAINDO AOS POUcos -- ANTES, POREM, ESCUTA-SE)

JUREMA: Minha filha, o papai e a nanda vão trabalhar. Cuida da casa pra nós tá! Varre ela, depois você faz o almoço. De tardezinha a gente tá de volta. Tenha cuidade, sim! A mamãe e o papai te amam, minha filha!

ANASTÁCIO: Tchauzinho filha! (PARA JUREMA) Você já reparou como ela está ficando uma mocinha? (GLACIO-OUT)

(A LUZ ACENDE SÓBRIA) (MARIA ESTÁ AS VOLTAS COM UMA LATA DE LIXO, UMA VASOURA E UMA PÁ - TODA ATRAPALHADA - RICOLHENDO FOLHAS QUE NÃO EXISTEM)

(MARIA SOPRA PARA AS FOLHAS -- MARIA ESPERA QUE ELAS CAIAM -- NÃO EXISTEM FOLHAS NA ÁRVORE -- ELAS NÃO CAIM -- MARIA VARRE, VARRE, VARRE, MARIA VARRE)



RE ABSURDAMENTE E NÃO RECOHÉ MADA)

(NOTA: O mundo se divide entre os maus e os menos pôdes, resta saber ?? quem...)

(MARIA VARRE ALUCINADAMENTE E LEKUS ENTRA PELO LADO ESQUERDO CARREGANDO UMA MOCHILA; E ESTARÁ GEMENDO SOB O PISO DESTA E ESTARÁ CANTANDO)

LEKUS: "Caminhando e cantando e seguindo a canção, somos todos iguais braços dados ou não" (VACILA) "Na escolas, nas ruas, (FADIGA) campos, construções." (ESFORÇO) "Caminhando e cantando e seguindo a canção" (PAUSA) Uff!! (PAUSA) (DISQUÍSANDO MEIO BÊBADO) O mundo está um saco, e em cada saco está um mundo! O mundo está uma merda. (EXUSTANDE) Viva a merda! (GESTO SUÂSTICO) MERDA! MERDA! (OLHA PARA MARIA E A VÊ — ENXERGA-A — COMO ELA CONTINUA A VARRER E NÃO LHE DÁ ATENÇÃO...) XINGA) Merda!!!!!!

MARIA: (VOLTANDO-SE) Merda? (PAUSA) Merda.

LEKUS: Um momento...

MARIA: Sim??

LEKUS: Eu disse que é uma merda!

MARIA: E dai??

LEKUS: E dai é que eu em disse que é realmente uma merda!!!

MARIA: E dai??

LEKUS: E dai é que eu em disse que é mesmo realmente uma verdadeira merda!

(MARIA DÁ UMA RISADA E LEKUS CONHÇA A TIRAR A MOCHILA)

MARIA: Bi? O que é isso que você está fazendo?

LEKUS: Me desafogando, era!

MARIA: O quê??

LEKUS: Tirando a mochila.

MARIA: E por um acaso você pediu licença para alguém para fazer isso?

LEKUS: Não!



MARIA: E como você resolve fazer uma coisa dessas na casa dos meus pais sem pedir licença para a minha excellentíssima pessoa?

LEKUS: Ah! Eu não pensei...

MARIA: Você não pensou, o que?

LEKUS: E... Eu não pensei que...

MARIA: Que, que o que?

LEKUS: Eu não achei que fosse assim tão feio...

MARIA: E quem disse que é feio?

LEKUS: E que eu pensei...

MARIA: Você não pensou nada. Apenas que você está sujando o apartamento dos meus pais...

LEKUS: O que?

MARIA: E... é isso ai mesmo. Você está sujando o nesse apartamento.

LEKUS: O que? Você chama isso de apartamento??

MARIA: Chamo sim! E você seu intrometido...

LEKUS: Intrometido, eu??

MARIA: Fica quieto!

LEKUS: Fico!

MARIA: Bem... bem...!

LEKUS: Afinal de contas a repressão domina...

MARIA: Bem... é verdade... mas eu não quis ser assim tão agressiva.

LEKUS: Bem... Você foi um pouquinho digamos que... estúpida!

MARIA: Silêncio!

LEKUS: Ah! Sim, sim!!! Desculpe!!!

MARIA: Não há de que! (CONDESCENDENTE) Talvez você tenha razão...

LEKUS: O que?

MARIA: E, é isso ai mesmo. Talvez você tenha razão!

LEKUS: Obrigado.



MARIA: Mas eu não disse que você tinha razão!

LEKUS: (DESVENCILHANDO-SE DA MOCHILA) E que eu pensei...

MARIA: E você está sujando o apartamento...

LEKUS: Dos seus pais!

MARIA: Dos meus pais. E dai? O que é que tu tens que ver com isso?

LEKUS: Nada... é sua...

MARIA: Sim...

LEKUS: Você chama isso mesmo de apartamento?

MARIA: Mas é claro que chamo, é ficar sujo!

LEKUS: Muito bem, mas desculpando-me mais uma vez. A garota chama isso de apartamento?

MARIA: Mas é claro! Afinal o que é que ele tem de errado?

LEKUS: Bem, é o primeiro apartamento que eu vejo com uma árvore -- é de dinheiro? -- (RISADA) uma cadeira de bebê pra gente grande, e um cartaz de propaganda... Pô... Um cartaz de propaganda!!!

MARIA: Bem, digamos que seja um apartamento universal.

LEKUS: Eu aceito a desculpa.

MARIA: Quem está se desculpando?

LEKUS: Você, ora...

MARIA: Quem, eu?!

LEKUS: É! Você mesmo!

MARIA: Mas que audácia!!!

LEKUS: Audácia, não! Olha lá como fala!

MARIA: Olha aqui, seu...

LEKUS: Seu, o que??

MARIA: Seu metidinho!!!

LEKUS: Ai! Ai! Seu metidinho!

MARIA: Seu metidinho, sim! E fica quieto!



LEKUS: Não fico!

MARIA: Fica!

LEKUS: Não fico!

MARIA: (GRITANDO) Fica!

LEKUS: Não!

MARIA: (MAIS ALTO) Fica!!!

LEKUS: Me dá um beijinho, ai?

MARIA: Depravado!

LEKUS: O quê??

MARIA: Vai embora!

LEKUS: Eu não vou!

MARIA: Vai!

LEKUS: Não!

MARIA: Por quê?

LEKUS: Eu gostei de ti!

MARIA: Gostou de eu?

LEKUS: De ti!

MARIA: De mim?

LEKUS: E sim, de ti!

MARIA: Mas o que é que eu tem... interessante que possa te interessar?

LEKUS: Bem... Salvez suas coisas.

MARIA: Oh!

LERUS: Ou essa tua cinturinha rosa...

MARIA: Mas...

LEKUS: Alguém já te disse alguma vez que tu é boa?

MARIA: Não!

LEKUS: Então eu sou o primeiro!

MARIA: Tudo bem... Maspága essa sua mochila e vai embora! Te manda daqui tá sabendo?



LEKUS: O quê, agora?

MARIA: Agora, sim!!?

LEKUS: Mas eu estou com sono! (NUNCA EM POSIÇÃO FETAL E AMEAÇA A DORMIR)

MARIA: Olha aqui seu desafone! Tu não esbroucou o que eu disse?

LEKUS: Não! O quê?

MARIA: Vai embora, tá sabendo!

LEKUS: Mas é muito cedo. A página 100 só começou.

MARIA: Vai embora!

LEKUS: Tudo bem!! Tudo bem! Eu vou...

MARIA: E!! Vai indo mesmo! E leva a tua mochila!

LEKUS: Aqui, ó!

MARIA: Ah! Não vais levá-la?

LEKUS: Você é corgunda!

MARIA: O que é que tem isso?

LEKUS: Você é corgunda! (COMEÇA A RIR) Você é corgunda!!!

MARIA: Sou sim, e dai?

LEKUS: Você é corgunda! (RINDO)

MARIA: Ah, olha aí ser idiota!!!!

LEKUS: Idiota é você! Você é que é corgunda!

MARIA: Olha aí, ó!

LEKUS: Corgunda!!! Corgunda!!!

MARIA: Te manda! Te manda!

LEKUS: Vamo prás madeira, vamo?

MARIA: O quê, você quer pastar?

LEKUS: Não, não é bem isso!

MARIA: Então?

LEKUS: Não! Não é bem isso que eu quero.



MARIA: O lunático está pastando...

LEKUS: Não, não é assim...

MARIA: Como?

LEKUS: "O lunático está no gramado".

MARIA: E...

LEKUS: "Remembering games and daisy chains and laughs, got to keep the loonies on the path." (BRUCE DAWSON -- PINK FLOYD)

MARIA: O quê? Você curte isso mesmo?

LEKUS: Curto.

MARIA: Floyd!

LEKUS: Syd Barret, girl!!!

MARIA: Gilberto Gil...

LEKUS: Só só só...!!!

MARIA: (SENSUAL) E agora? Você não está mais irritada comigo, não é?

LEKUS: Não. (PAUSA) Você é corcunda... corcunda... (RINDO) Você é corcunda... corcunda, corcunda... corcundinha, corcundinha...

MARIA: Fica quieto seu imbecil!

LEKUS: (SUBINDO NA ÁRVORE) Corcundaaa...!!!

MARIA: Vai embora, vai!!! Te manda, cara!

LEKUS: Me tira daqui! Me tira!

PARANOICO I: Há uma porção de vermes sobre o meu corpo e suas mãos... Ah! Suas belas mãos como que espadas sobre um delírio...

LEKUS: (SALTANDO) Eu não quero, Maria, que a tua própria mutilação seja tão grande quanto a minha.

PARANOICO I: E suas mãos como que instantes livides sobre um horizonte...

LEKUS: Você não precisa sentir esse fundo como você não quer. (DANÇANDO) Tudo é uma dança indígena.

PARANOICO I: E quando todos os teus mundos fracassarem uma nova porta se abrirá para o nada.



LEKUS: Você não precisa sentir. Eu queria apenas que você sentisse...

MARIA: Não, Lekus!

PARANOICO I: Não!

LEKUS: Não há nada aqui, Maria. Tu não podes mais te esconder, e os teus sonhos não existem.

MARIA: Não!!!

LEKUS: Estão todos...

MARIA: Não!

LEKUS: Podres...

MARIA: Não!!

LEKUS: e ternos...

PARANOICO I: Podres e ternos...

LEKUS: Eles te acariciam, Maria? Eles te acariciam?

PARANOICO I: corcunda...

LEKUS: Você é corcunda, Maria! Você é (PARANOICO I COMEÇA A RIR) corcunda! Corcundaaaa...!!!

MARIA: Não! Eu não sou corcunda!

LEKUS: Coreundaaaaa...

(A LUZ COMEÇA A TORNAR-SE UM AZUL VIOLENTÍSSIMO, ENQUANTO A PARTE DE CIMA DA ÁRVORE, ONDE LEKUS VOLTA A ESTAR É VERMELHA)

LEKUS: (EM CIMA DA ÁRVORE) Venha Maria! Venha!

(MARIA ARRASTA-SE PELO CHÃO A GRITAR)

LEKUS: Te falta coragem, eu sei!

MARIA: (GEMENDO) Não! Não!

PARANOICO I: Corcunda... corcunda... corcunda... (FICA REPETINDO) (O PARANOICO II, COMO PALHAÇO, ATRAVESSA O PALCO PUXANDO UM CARRINHO DE BRINQUEDO FEITO DE PLÁSTICO)

PARANOICO II (PALHAÇO): Brum! Brum! Brum! Brum! Brum! Brum!



10.15

LEKUS: Maria! Maria! Escuta o D'U. Maria!

PARANOICO II (PALHAÇO): Brum! Brum! Brumaaaaaaa!!!!!! (CRUZA NOVAMENTE PELO PALCO)

LEKUS: Escuta o sol, Maria! Ainda existem árvores, Maria! Ainda existem flores — mas eu não estou falando das flores — eu estou falando da vida! Maria, ainda existe... (É AFROPELADO PELO PARANÓICO DOIS — CAI — O PARANÓICO DOIS OLHA, DÁ UMA RISADA E SAI COM O SEU CARINHO)

JUREMA: 036. filmfinal

MARIA: Olá, mamãe, tudo bem? Só eu, é que fui a trabalhar.

ANASTACIO: Foi sim! Foi... (PARA MARIA) Mas muito bem, minha filha. Eu a
cho...

MARIA: Sim, vai! Come A que fai o seu sonho de se tornar um homem?

JURIMAT Vandoren et al., *Environ Monit Assess* (2013) 197:100–106
DOI 10.1007/s10661-013-3333-2

ANASTACIO: Maria, filminha!! Com você percebe este é um dia muito importante para todos nós...

MARIA: Sim, paixinho. Eu sei. JUANA: Olá Maria. Olá!

ANÁLISIS: Puedo participar más en mi vida. 100 %



passaram, todos os sofrimentos que nós tivemos para hoje, sim, para que hoje todos os nossos sonhos pudessem realizar-se.

MARIA: Sim, paixinho!

ANASTÁCIO: Eu espero, minha filha, que você esteja preparada; que você esteja consciente da enorme responsabilidade que hoje passa a pesar sobre os teus ombros. É o bom nome da nossa família, minha filha! É uma tradição que deve e merece ser mantida. Desde que aqui, nesta bela e maravilhosa terra os Guedes aportaram como os primeiros colonizadores, a nossa família sempre foi respeitada pela grande honradez e lealdade dos seus sentimentos.

JUREMA: Nós confiamos em ti, minha filha!

ANASTÁCIO: Hoje é como se você partisse para uma outra terra. Desapareceram os teus tempos da infância. Desapareceram os teus tempos na imortal Casa das Memórias, da qual tanto gostavas. Agora ninguém mais poderá te ajudar minha filha, e o teu futuro só a ti pertence. Sábas construir-lo com força e vigor. Fazendo-o o mais rápido possível, que você nos dará orgulho.

JUREMAS (CHOROSA): Oh! A nossa filha vai ser famosa. Ela vai ser uma cintista.

ANASTÁCIO: Por favor, não chores, Jurema!

JUREMAS: Eu não consigo me conter, benzinho, eu me emocionei!

MARIA: Por favor, mamãe?

ANASTÁCIO: Vai minha filha! E estuda muito! Nós não queremos que você venha a sofrer as mesmas privações que nós sofremos.

MARIA: Eu sei, pai!

ANASTÁCIO: Essa faculdade vai ser muito boa para ti. Vais conhecer pessoas novas...

JUREMA: e novas amigas...



ANASTÁCIO: Lá tem uma grande biblioteca

JUREMA: de livros encadernados.

ANASTÁCIO: Leia bastante, leia muito. Mas muito mesmo.

JUREMA: Leia Camões, os Lusiadas.

ANASTÁCIO: A Moreninha, de Joaquim Manuel de Macedo.

JUREMA: E Iracema, de José de Alencar.

ANASTÁCIO: E não se esqueça de nos escrever, minha filha.

JUREMA: A mamãe e o papai esperam por cartas tuas.

ANASTÁCIO: Pors que o teu futuro é grande, minha filha, imenso.

JUREMA: E será dourado eternamente de bochechas sorridas.

ANASTÁCIO: Um trabalho honrado, honesto,

JUREMA: e lucrativo.

ANASTÁCIO: Um escritório na cidade...

JUREMA: Televisão a cores Telefunken...

ANASTÁCIO: Um apartamento resumido...

JUREMA: E um carro moderno da Volkswagen...

ANASTÁCIO: Um sofá confortável...

JUREMA: E uma máquina de costura Singer "Facilita"...

ANASTÁCIO: Um moço de boa família

JUREMA: E uma máquina de lavar roupa Brastemp.

ANASTÁCIO: vai se casar com você.

JUREMA: E uma batadeira Wallita, e um secador Arno para os seus cabelos tão belos.

ANASTÁCIO: aos sábados vocês irão ao cinema,

JUREMA: Um condicionador de ar Admira.

ANASTÁCIO: e tomarão coca-cola.

JUREMA: Uma aperelagem Gradiante.

ANASTÁCIO: E depois irão na Boite Recente colorida.



JUREMA: E um fogão Coringa de seis bocas.

ANASTÁCIO: Domingo vocês irão almoçar no restaurante D'ORO do Itaimbê Palace Hotel!

JUREMA: E aparecerão nas colunas midiáticas.

ANASTÁCIO: E todas as semanas em jantar do Rotary Club.

JUREMA: E você será presidente da Com. da Amizade.

ANASTÁCIO: E ajudará os pobres...

JUREMA: E as criancinhas abandonadas... (PAUSA) Olá! Minha filha, eu estou tão feliz! (ABRAÇA-A)

ANASTÁCIO: Lembra-lhe, evite a proximidade com os tóxicos. Não fume e não beba, a não ser em oportunidades sociais!

JUREMA: Ah! A nossa filhinha já não é uma coisa dessas, tóxicos!

ANASTÁCIO: Pois o teu futuro é brilhante, minha filha, e para todo o sempre será dourado de boas alegrias e coloridas...

JUREMA: E eletrodomésticos de todos os tipos.

ANASTÁCIO: Jamais deixes de acreditar no futuro, minha filha, porque ele é a razão da nossa vida.

JUREMA: Olá! Filhinha! Tu sabes o quanto lutamos...!

ANASTÁCIO: Vai, minha filha, vai...!

JUREMA: Nós estaremos orando por ti todos os dias, querida!

ANASTÁCIO: Amanhã tu partes, e eu: não fiquei feliz, é só isso que te pedimos.

JUREMA: E aceita essa pequena lembrança da nossa minha filha; e leve-a sempre contigo para te protegerem. (ENTREGA O PACOTE PARA MARIA)

ANASTÁCIO: Oh! Obrigado mamãe! Obrigado papai! (ABRE — SURGE UMA GARRAFA DE COCA-COLA CHEIA) Olá! Que é lindo! (ABRAÇA OS DOIS)

ANASTÁCIO: Adeus, minha filha!

JUREMA: Não se esqueça de nós, tá? Nós te amamos...

(COLOCAM MARIA DENTRO DA CESTA, FECHAM A TAMPA E SAEM CABECEIROS)



(A CAIXA PERMANECE FECHADA) (A LUZ DE DIFERENTES TONS) (OS DOIS PARANÓICOS DÃO SEU REDOR, ESPALHAM-SE PRA SOBRE ELA DEPOSITAM UMA DÚZIA DE GUIR JOGAM FUTEBOL COM AS CASCAS DE MA BANANA PARA UMA PESSOAS DO PÚBLICO RIVELMENTE FAZENDO COM QUE ELAS RIQUES DE PAPAI NOEL DISTRIBUINDO BALAS PRA TIDA DE BAILARINA ARRASTANDO UM IMENSO ROLO DE PAPEL HIGIÉNICO ONDE ANASTÁCIO ENROLA-SE E ENROLA-SE E O REI AUGENTA ATÉ QUE GRANDE PARTE DA CIMA PERDE-SE EM TORNO A UMA IMENSA EDIFICAÇÃO DE PAPEL) (ANASTÁCIO E JUREMA UNEM-SE VOLUNTOSAMENTE A MERDA REINANTE E EDIFICAM-A) (ENTRAM OS DOIS PARANÓICOS COM OS SEUS ESCUDOS DA POLÍCIA DE CIMA) (ANASTÁCIO (PAPAI NOEL): Liberdade da sua tardia!

(OS PARANÓICOS OFERECEM-LHE UMA INCORCUNDA E SAI) (JUREMA ARRASTA-SE COMER O PAPEL HIGIÉNICO) (OS DOIS PARANÓICOS VOLTAM AS SUAS MACAQUICES BRINCANDO COM O PÚBLICO E ENTRA ANASTÁCIO VESTIDO DE REI DISTRIBUINDO BALAS PARA O PÚBLICO) (OS DOIS PARANÓICOS LUTAM COMO GLADIADORES) (JUREMA PEDE ESMOLAS E DO CEU DESCE UMA CLOUDA COMO CELSUS GRITA)

LEKUS (CELSUS): Mas não me importa minha vida eu farei um poema, (MARIA TIRA A CABEÇA PARA FORA DA CIMA) (OS QUATRO FORMARAM UM CÍRCULO A VOLTA DE LEKUS E ARRUMAM OS SEUS JANTAR LEKUS) (ESCUTA-SE UM RUÍDO DE CUNDAS) (LEKUS FOGE E SOBRE EM CIMA

MARIA ABSUSTADORAMENTE E VESTE-SE OS DANÇAM COMO MACACOS SOBRE A ÁRVORE E FAZEM DA CAIXA UMA MESA MANAS E COMEÇAM A COMÉ-LAS -- A SE ANANA) (ENTRA LERUS E TENTA DAR UMA CORDA) (ENTRA ANASTÁCIO VESTIDO AS VÍTIMAS -- JUREMA SEGUE-O VESTIDO DE PAPEL HIGIÉNICO ONDE ANASTÁCIO E JUREMA UNEM-SE E EDIFICAM-A) (ENTRAM OS DOIS PARANÓICOS VOLTAM AS SUAS MACAQUICES A O OUTRO, PROTEGENDO-SE MUTUAMENTE QUE) (ANASTÁCIO LEVANTA-SE E GRITA) da sua tardia!

A NOTA DE DINHEIRO E ANASTÁCIO VIRA LO CHÃO COMO UMA COBRA E COMEÇA A COMER O PAPEL HIGIÉNICO VESTIDO DE REI DISTRIBUINDO BALAS PARA O PÚBLICO LUTAM COMO GLADIADORES) (JUREMA ENSA GARRAFA DE COLA-COLA) (LERUS COMO CELSUS GRITA)

berda do que vocês pensem pois da como que eu seja um péssimo poeta! (OS QUATRO FORMARAM UM CÍRCULO DE BEIROS E TALHERES PARA ALMOÇAR OU TAMBORES E OS QUATRO TOREM-SE CORRÊMOS) (MARIA ESTA DE PRÉ DENTRO



DA CAIXA) (OS OUTRO QUATRO DIRIGEM-SE PARA ELA ALUCINADAMENTE NUM ANDAR GROTESCO COMO SE FOSSEM MACACOS) (MARIA ASSUSTADA) (OS QUATRO PASSAM AS MÃOS SOBRE O CORPO E A FACE DA MARIA ENQUANTO ENTIRES GRUNIDOS) (MARIA A PRINCÍPIO MUDA E COM MEDO, ASSUSTADA, COMEÇA A PERDER O MEDO E COMEÇA A ENTRAR NO JOGO ENSAIANDO OS MESMOS MOVIMENTOS GROTESCOS, MAS TIMIDAMENTE, OS OUTROS A ANIMAM E MARIA ACABERA OS SEUS MOVIMENTOS E AGORA MARIA JÁ ESTÁ MAIS ACOSTUMADA E MANS E INCONTRAÍDA. OS OUTROS RIEM. MARIA RI JUNTO COM ELES) (LEKUS BALANÇANDO SE NUM DOS GALHOS MAIS ALTOS DA ÁRVORE COME BANANAS E ATIRA AS CASCAS (ERE ELES QUE NÃO PERCEBEM) (ESTÃO CADA VEZ MAIS AGITADOS: LATIM, INGEN, RELINHAM, MIAM, RIEM, GRUNEM E ANDAM CADA VEZ MAIS ALUCINADAMENTE COM MACACOS) (LEKUS ATIRA CASCAS DE BANANAS) (OUVE-SE UM RUFAR DE TAMBORES (OS QUATRO VIRAM CORCUNDAS) (MARIA NÃO VIRA CORCUNDA) (OS QUATRO BAIXAM MARIA QUE TAMBÉM VIRA CORCUNDA) (ESMOLAM JUNTO AS PESSOAS QUE ESTÃO INTADAS NAS ALMOFADAS) (LEKUS ATI-RA CASCAS DE BANANA NELES E NAS PESSOAS) (VOLTAM-SE CONTRA LEKUS) (DIRIGEM-SE PARA A ÁRVORE) (LEKUS ATINGE CIMO DA ÁRVORE E COMEÇA A FALAR ENQUANTO OS OUTROS CONTINUAM A ANDAR NA DIREÇÃO DA ÁRVORE E A CERCÁ-LA) (MARIA, À MEDIDA QUE LEKUS FALA, COMEÇA A AFASTAR-SE DOS OUTROS QUATRO)

LEKUS: (BAIXINHO) (AUMENTANDO OS PONCOS) Eu não tenho segredos, escondidos, fechados aqui comigo. Eu não tenho sonhos. Eu não tenho desejos. Eu apenas tenho os meus olhos e os meus ouvidos. Eu não tenho medo. Eu não tenho ódio. Eu apenas tenho um mundo, fechado, pulsando dentro do meu peito. Eu não tenho ilusões. Eu não tenho sentidos. Eu apenas sinto o mundo das coisas vivendo e a sua vida escorrendo entre os meus dedos. E essa vida é tanta, essa vida que pulsa, que não existirão forças que a destruam. Não destruirá a minha esperança de homem e o impelo irritante das máquinas em desespero. E a chama da loucura acende-me no peito uma luta — essa luta comum pelas coisas da terra e pelas coisas do homem, e da



liberdade impossível. (GRITANDO) PONTA CABEÇA, PENDURADO NA ÁRVORE) Nós estamos profundamente inseridos dentro de nossas próprias solidões. Gerações futuras hão de algar um dia a nossa culpa ou a nossa inocência! (DESPENSA CAÍDO ATÉ O CHÃO) (OS OUTROS ATIRAM-SE SOBRE ELE DEVORANDO-O) (MARIA FICA OLHANDO... INERTE) (OS OUTROS DEVORAM LEKUS, ENQUANTO A LUZ OSCILA VIOLENTAMENTE. QUANDO A LUZ FICAR BEM FRACA SAEM OS UMBROS COMO MACACOS. OUVE-SE UM RUFAR DE TAMBORES. VIRAM CORCUNHAS E RETIRAM-SE FINALMENTE ENSAIANDO UMA MARCHA GROTESCA) (UM FOGO DE FORTE ACENDE-SE SOBRE MARIA QUE OBSERVA LEKUS CAÍDO NO CHÃO) (LEKUS ESTÁ SUJO DE SANGUE, E PLASTAS DE UMA MASSA VISCOSE E ESCURA DESCREM-LHE O ROSTO) (À MEDIDA EM QUE COMEÇA A CONTORCER-SE LEKUS DÁ PAUSA A FALAR) (OUVEM-SE RUÍDOS DE MÁQUINAS? BUZINAS, E POR FIM O SOM DE UM FORTE VENTO QUE VAI PREDOMINAR DURANTE TODA A CENA)

LEKUS: (BAIXO COMO SE FOSSE UM GEMIDO, AUMENTANDO AOS POUcos) Uma vezes um é igual a um. Uma vezes dois é igual a dois. Uma vezes três é igual a três. Uma vezes quatro é igual a quatro. Uma vezes cinco é igual a cinco. Uma vezes seis é igual a seis. (VAI TOMANDO A POSIÇÃO FETAL) Uma vezes sete é igual a sete. Uma vezes oito é igual a oito. Uma vezes nove é igual a nove. (SUA VOZ DEIXA DE SER UMA VOZ HUMANA, E VAI ASSUMINDO AOS POUcos UM TOM ANIMALESCO CARREGADO DE FRUSTRAÇÃO E ODIO) Uma vezes dez é igual a dez. Duas vezes um é igual a dois. Duas vezes dois é igual a quatro. (MARIA FICA DE QUATRO) Duas vezes três é igual a seis. Duas vezes quatro é igual a oito. Duas vezes cinco é igual a dez. Duas vezes seis é igual a doze. (MARIA, DE GATINHAS, COMEÇA A ANDAR ATÉ LEKUS) Duas vezes sete é igual a catorze. Duas vezes oito é igual a dezesseis. Duas vezes nove é igual a dezoito. Duas vezes dez é igual a vinte.



Três vezes um é igual a três. Três vezes dois é igual a seis.
 Três vezes três é igual a nove. Três vezes quatro é igual a doze.
 Três vezes cinco é igual aquinze. Três vezes seis é igual a dezoito. (MARIA ESTÁ UM POUCO MAIS PRÓXIMA DE LEKUS) Três vezes sete é igual a vinte e um. Três vezes oito é igual a vinte e quatro.
 Três vezes nove é igual a vinte e sete. Três vezes dez é igual a trinta. Quatro vezes um é igual a quatro. Quatro vezes dois é igual a oito. Quatro vezes três é igual a doze. (MARIA CHEGA ATÉ LEKUS E COMEÇA A ACARICIA-LO TENTANDO CUIDAR DE SUAS FERIDAS) Quatro vezes quatro é igual a dezesseis. Quatro vezes cinco é igual a vinte. Quatro vezes seis é igual a vinte e quatro. Quatro vezes sete é igual a vinte e oito. Quatro vezes oito é igual a trinta e dois. Quatro vezes nove é igual a trinta e seis. Quatro vezes dez é igual a quarenta. Cinco vezes um é igual a cinco. Cinco vezes dois é igual a dez. Cinco vezes três é igual aquinze. Cinco vezes quatro é igual a vinte. (MARIA AO MESMO TEMPO QUE LEKUS) Cinco vezes cinco é igual a vinte e cinco. Cinco vezes seis é igual a vinte e seis. (MARIA: Uma vezes um é igual a um. Cinco vezes sete é igual a trinta. Cinco vezes dois é igual a vinte e cinco. Cinco vezes três é igual a quarenta. Cinco vezes quatro é igual a cinquenta. Cinco vezes cinco é igual a cinqüenta. Uma vezas seis vezes um é igual a seis. Seis vezes seis é igual a trinta. Seis vezes dois é igual a doze. Seis vezes três é igual a dezoito. Seis vezes quatro é igual a vinte e quatro. Seis vezes cinco é igual a trinta. Seis vezes



qual a nove. Uma vezes dez é seis seis é igual a trinta e seis. Seis é igual a dez? (PAUSA PRO-
LONGADA ENQUANTO A TABUADA)
DE LERUS COMEÇA A DIMINUIR
DE VOLUME) Eles te machucaram e quatro. Seis vezes dez é igual a sessenta.
bateram muito, não foi? (PAUSA) Eles te fizeram sofrer e sete. Sete vezes um é igual a sete. Seis vezes dois é igual a catorze. Sete
não é mesmo? (PAUSA) Porque sete vezes três é igual a vinte e um. Sete
eles fizeram isso contigo? sete vezes quatro é igual a vinte e oito. Seis
Você disse coisas tão lindas...! (PAUSA)

JUREMA (OFF): Maria, minha filha, vem para casa! Esse é seis. Sete vezes nove é igual a sessenta e seis. Sete vezes nove é igual a sessenta e seis. Sete vezes sete é igual a quarenta e nove. Sete vezes oito é igual a cinquenta e sete. Oito vezes um é igual a oito. Oito

MARIA: Você também foi a escola, não foi? Eles também te ensinaram, não foi? Eles também te ensinaram a acreditar na mentira, não foi? Eles também te ensinaram a ser covarde, não ensinaram? Porque eles fizeram isso contigo? Você disse coisas tão lindas!

JUREMA(OFF): Minha filha, vem pra casa! Não fica bem para uma menina estar a esta hora na



fl.24

FURA.

Noves cuatro é igual a trinta e seis.

MARIA: Você disse coisas lindas, sabe? Eu senti... Você falou de nossos pais, e da soldade gratuita que existe no mundo. Você falou que todos nós estamos sozinhos, e que não nascemos, mas formamos. Nós fomos cuspídos aqui e ficarmos calados; que a metade era o estudo e a balha; e que nós devíamos comprar, comprar, comprar... (PAUSA)

Noves cinco é igual a cinqüenta. Noves seis é igual a sessenta. Noves sete é igual a sessenta e três. Noves oito é igual a oitenta e um. Noves nove é igual a noventa. Dez vezes um é igual a dez. Dez vezes dois é igual a vinte. Dez vezes três é igual a trinta. Dez vezes quatro é igual a quarenta. Dez vezes cinco é igual a cinqüenta. Dez vezes seis é igual a sessenta. Dez vezes sete é igual a setenta. Dez vezes oito é igual a oitenta. Dez vezes nove é igual a noventa. Dez vezes dez é igual a cem.

MARIA: Você está melhor agora?

LEKUS: Sim, eu acho que sim! Elas foram embora?

MARIA: Foram...

LEKUS: é bom... é melhor assim! (PAUSA) (MARIA ACENDE UM CIGARRO) Sabe Maria, eu estou triste... (INGA O CIGARRO DE MARIA QUANDO ESTA O RECE)

MARIA: Triste... (PAUSA) Por quê?

LEKUS: Por causa disso tudo...

MARIA: Sim...

LEKUS: Por ter que olhar essas ruas aglomeradas, e sentir como se estivesse num deserto...



MARIA: É chato, não é?

LAKUS: Não, não é chato. É triste... Só isso: triste. Essa multidão de seres inanimados a se darem trombadas. Quietos. Dominados. Eu não posso aceitar, Maria, que nisso tudo resida a esperança da vida; eu não posso aceitar... Eu não comprehendo como a felicidade e o amor podem estar estampados dentro de tamanha inutilidade!

MARIA: É Lakus... É... sim, as cidades são frias!

LAKUS: Mas não se compara jamais ao frio dos seres que nelas habitam...?
(PAUSA) Você... você não está escutando?

MARIA: O quê?

LAKUS: O vento... Essa loucura trânsita que está zunindo?

MARIA: O vento...

LAKUS: Sobre as árvores, nas folhas, brincando... Ele está ali, vivendo.
Puxai! O vento é uma coisa viva, Maria!

MARIA: E... o vento é uma coisa viva... (ENTRAM EM EXTASE)

LAKUS: Você está sentindo também?

MARIA: Sim, Lakus, eu estou sentindo...

LAKUS: Como se as nossas asas fossem asas abertas na imensidão do espaço...

MARIA: Voando...

LAKUS: Sombras doces dentro da luz...

MARIA: E esse brilhante na tua cabeça... Como ele está brilhando!...

LAKUS: Quietos e solitários...

MARIA: Subindo...

LAKUS: Subindo...

MARIA: E lá embaixo a cidade...

LAKUS: Com suas plantas e com seus muros...

MARIA: E com seus mundos...

LAKUS: Seus complexos mundos humanos...



MARIA: Doentios...

LEKUS: Decadentes (PAUSA)...

MARIA: Sabe, Lekus?! Eu também não acredito em nada...

(OLHAM-SE EM SILENCIO -- SAI FAM-SR)

LEKUS: Por quê?

MARIA: Eu não sei...

(VÃO BEIJAR-SE NOVAMENTE, MAS SE DESATAM A RIR) (RIEM AS CARGA-TIADAS) ROLAM PELO CHÃO DA PASTO RIREM) (SÚBITO LEKUS PARA DE RIR E FICA BRUSCAMENTE SÉRIO) (LIGA-FRA-SR E VAI EM DIREÇÃO À ÁRVORE)

MARIA: (PARANDO DE RIR) O que faz?

LEKUS: (SUBINDO NA ÁRVORE) Eu quero ver onde eles estão?

MARIA: Eles, quem?

LEKUS: Os homens. Eu preciso descobrir para onde caminha a Humanidade. (O LHA PARA TODOS OS LADOS) Está nevando na cidade...

MARIA: O quê?

LEKUS: Está nevando lá, você não está vendo?

MARIA: Não...

LEKUS: Então sobe aqui que você enxerga...

MARIA: Eu não sei... Eu tenho medo.

LEKUS: Não tem de ter medo. Sobri

MARIA: Eu não sei... (COMEÇA A SISIR)

LEKUS: Issol Issol sobe! Não olha pra baixo... Vamos! Issol Jóia!

MARIA: Eu tenho medo!

LEKUS: Não precisa ter medo, Maria! Não há nada aqui para nos prender!

MARIA: Eu sei... eu sei...

JUREMA (OFF): Desce da árvore, minha filha! Você vai se machucar...

LEKUS: Não há nenhum ódio aqui, Jurema! E nós amamos esta selva! Aqui não existem prisões. Aqui nenhuma é isto... aqui... aqui... na cidade, está nevando...



MARIA: O Mundo e o Universo vestem-se de branco.

(ALUCINADAMENTE SLIDES COMEÇAM A SEREM PROJETADOS, DE RUAS QUE A CIDADE ESQUECEU, DE PESSOAS QUE A CIDADE PROCURA ESQUECER DENTRO DA SUA VERGONHA: MALTRAPILHOS, MARGINAIS, PIVETES, MENDICOS, RÉBADOS, BIXAS, PROSTITUTAS, FAVELAS)

LEXUS: É o casamento da fome. Hoje milhares de pessoas vão morrer de frio... Hoje... E quando estiverem morrendo, seus olhos estarão perguntando porque o homem ainda não aprendeu a viver. E hoje, quando estiverem morrendo, debaixo dos nossos olhos, a neve doaria continuará sobre os maus corpos até que desapareçam.

MARIA: Eu tenho medo, Lekus! Eu sinto medo. (DESCO DA ÁRVORE) Houve um dia em que me disseram que eu não devia falar com estranhos.

LEKUS: Sim...!

MARIA: Porque os estranhos são pessoas estranhas, entende?

LEKUS: Hum-hum! (CONCORDANDO)

MARIA: Sim! Foi isso quem? eles disseram que os estranhos não são pessoas estranhas com ideais estranhos...

LEKUS: E perigosos.

MARIA: Sim! Sim! e perigosos!! (PAUSA) O quê, eles disseram isso para você também?

LEKUS: Sim...

MARIA: Sim... sim... Mas é lógico que eles também iriam falar isso para você. E depois disso eu nunca mais falei nada com ninguém! E eu passei apenas a estudar e a estudar, porque era essa a minha função social no mundo, e eu deveria executá-la da melhor maneira possível. E então eu me tornei uma pessoa seca e me tornei uma pessoa triste, cheia de sabedorias, mas sem vida. Até que um dia eu te conheci e comecei a lembrar que as outras pessoas tam-

bém existiam... E desde então eu tenho sido feliz... feliz!

LEKUS: Às vezes a manhã nasce e eu imagino, enquanto o sol desperta por detrás dos morros, que tudo isso poderia ser diferente. Nessa horas eu não vejo a luz dos carros, o barulho dos carros, o cheiro dos carros. Eu vejo apenas a vida, eu vejo apenas a beleza, é eu vejo apenas a pureza do tempo. Mas quando eu me acordo, eu estou triste -- é as propagandas na rua me machucam. (PAUSA) Um dia nós estaremos mortos, e então, se tivermos tempo, nos perguntaremos de que valeu a nossa existência...

MARIA: Eu tenho sido feliz...

LEKUS: Mas até quando a felicidade poderá existir antes de ser proibida para sempre? (PAUSA)

MARIA: Eu não acredito em nada, Lekus!

LEKUS: Eu também, Maria! Somos uma geração de jovens bem educados! (OUVE-SE UM RUFAR DE TAMBORES)

MARIA: O quê?

LEKUS: São eles! (CORRE EM DIREÇÃO A ÁRVORE)

MARIA: Será mesmo?

LEKUS: Espera que eu vou dar uma olhada! (SOBRE NA ÁRVORE)

MARIA: Ai! Lekus! Eu estou ficando com medo...

LEKUS: São eles mesmo!

MARIA: Eu estou com medo, Lekus!

LEKUS: Eles estão matando!

MARIA: Eu estou com medo! (COMEÇA A TRIMER) Com medo! Com medo! (GRITA E DEBATE-SE) (LEKUS BALTA DE CIMA DA ÁRVORE)

LEKUS: Não, Maria! Se segura sózai Não! (AGARRA MARIA QUE SE DEBATE E GRITA) (DA-DEZ BOLOS TAPAS NO ROSTO) (MARIA SE ACALMA) (LEKUS)

MARIA: Desculpa...



LEKUS: Não, não, Maria! Tudo bem!

MARIA: Onde é que eles estão?

LEKUS: Eles ainda estão distantes...

MARIA: Longe?

LEKUS: Longe! Você não precisa se preocupar com eles agora!

MARIA: Será que eles vão vir, mesmo?

LEKUS: (SEM TER PERCREDITO) A gente ainda tem algum tempo...

MARIA: (INSISTENTE) Psiuu! Lekus! Será que eles vão vir mesmo?

LEKUS: Sim... sim... Eles devem vir pelo menos!

MARIA: Saco!

LEKUS: Não reclama, Maria... Por favor...

MARIA: Ora, mas porque não?

LEKUS: Não adianta!

MARIA: Como não adianta?

LEKUS: Porque não? Ou por acaso você acredita ainda em alguma coisa? Você não acredita nesse mundo, e nessas pessoas com quem vivemos?

MARIA: Não, Lekus! Mas é que... pensa bem... olha só... agora que tudo estava começando a ficarlindo, entende? belo! Entre a gente, você compreende, não é? Poxa, Lekus! Eu começava novamente a sonhar... Como é bom a gente sonhar! Olha, Lekus! Eu começava novamente a acreditar, sim: eu começava novamente a acreditar no futuro, e eu começava novamente a viver pensando nesse futuro que haveria de vir... e eu sei que ele seria belo — teria paz, amor... Você, você sabe o que é isso? Amor?! (PAUSA CURTA) E agora eles têm que vir, pobres! Pra quê?

LEKUS: E eles vêm sim! Eles vêm para liquidar com os teus sonhos, para liquidar com os meus sonhos, para liquidar com todos os

sonhos e sentimentos mais humanos, para que nós passemos a ser exatamente aquilo que eles querem: um fantoche a mais dentro da



imensa massa humana da terra. (MUGE) MUUUUUUUUUU...!!!!!!

MARIA: Não faz assim, poxa!

LEKUS: Por que não?

MARIA: Você me lembra os meus pais.

LEKUS: Por quê?

MARIA: Porque eles foram isso também... E isso eue todos são.

LEKUS: Sim, eu sei!

MARIA: E isso que eles querem que nós sajamos...

LEKUS: Vacas!

MARIA: Sim: as bestas de um rebolho levadas para o abate nas mãos dos imperialistas.

LEKUS: MUUUUUUUUUUUU...!!!!!!

MARIA: Mas o problema é que eles não trucidam os nossos corpos, mas sim as nossas mentes.

LEKUS: MUUUUUUUUUUUU...!!!!!!

MARIA: E aquilo que há de mais belo dentro de nós é virtualmente morto e aniquilado!

LEKUS: MUUUUUUUUUUUU...!!!!!!

MARIA: E o povo parado, nas esquinas, muge!

LEKUS: MUUUUUUUUUUUU...!!!!!!

MARIA: Pára, pô!

LEKUS: Por quê?

MARIA: Porque eu estou cansada, entende?

LEKUS: Cansada de quê?

MARIA: De ouvir tantos mugidos...

LEKUS: De ouvir o burro dos que são trucidados e de ouvir o choro das fame das ternirinhas que não tem leite?

MARIA: E isso... é isso...



LEKUS: Acontece que estas coisas não desaparecerão hoje, nem amanhã, nem talvez nunca. Isso é a vida, essa coisa palpável e visível que temos ao nosso redor!

MARIA: E é tão pouca...

LEKUS: E é tão pouca... Mas não! Não é tão pouca assim a vida que temos. Porque existem muitas outras e intermináveis vidas que não nos foram mostradas. A vida que poderíamos levar, se pudéssemos. Aquelas vidas que estão guardadas dentro desse poço que existe em nossos olhos — vidas — a vida que desce para além de nós mesmos; e a memória... Essa coisa comum das coisas mais simples, que traz dentro de si a pureza dos fatos comuns, e a significação própria das banalidades. A vida, esse fato precioso e caro de ter nascido, e nem direitos. Essa bofetada ambígua que nos foi dada quando fomos expulsos da buelta de nossas mães, esse caminhar e buscar inatingível das coisas mais altas para um mundo errônneo e fútil. Não, Maria! Isso é a vida. Mas existem outras vidas mais belas e maravilhosas dentro dessa inútil vida mundana. Mas nós não as temos, Maria! Nem nossos filhos, que não os fizemos. Pense as nossas vidas, Maria, terminam ali, sob os passos dasqueles homens que avançam marchando!

MARIA: Mas talvez eles não venham, Lekus!

LEKUS: Sim... Talvez eles não venham.

MARIA: Talvez tudo tenha mudado, entende? Talvez tenha deixado de existir a repressão às idéias novas que antes havia! Talvez os nossos pais não tenham mais medo. Talvez estejamos realmente entrando naquilo que chamavam de democracia, e que o colonialismo das multinacionais seja uma coisa passada, e que não é mais protegida por ações que nos governam. Talvez tudo tenha realmente mudado, Lekus! E ai nós podermos ser felizes!



LEKUS: Mas não mudaram as bases da nossa sociedade, nem o medo. E você sente esse medo, você não sente? E esse medo é paranóico, Maria!! (SOBRE NA ÁRVORE) Olha lá! Olha lá! Eles estão vindo!

MARIA: Não, Lekus! Pode ser que eles não estejam vindo! Pode ser apenas uma impressão sua!

LEKUS: Mas é a banda, Maria? É a banda? Eles estão vindo, e eles estão cantando! (ESCUTA-SE UMA PEQUENA PARTE DO HINO DA INDEPENDÊNCIA)

MARIA: MUUUUUUUUUU...!!!!!!

LEKUS: Seus passos não são como os nossos passos gemidos.

MARIA: MUUUUUUUUUU...!!!!!!

LEKUS: Eu tenho medo, Maria?

MARIA: MUUUUUUUUUU...!!!!!!

LEKUS: Eles me assustam, entende?

MARIA: MUUUUUUUUUU...!!!!!!

LEKUS: Pára com isso!

MARIA: MUUUUUUUUUU...!!!!!!

LEKUS: Pára, por favor, pára!

MARIA: MUUUUUUUUUU...!!!!!!

LEKUS: (SALTANDO DA ÁRVORE) Pára!!!

(PAUSA CONSTRANGEDORA) (MARIA ROLA PELO CHÃO ENROLADA COMO UM FETO E GEMENDO)

LEKUS: Desculpa! (PAUSA) Pô, Maria... desculpa, pôxa! Foi sem querer, eu estou nervoso...

MARIA: Vai embora!

LEKUS: Ah! Pô! Qual é? Desculpa, vai...!

MARIA: Vai embora!

LEKUS: Mas por que, Maria?

MARIA: Vai embora!



LEKUS: Mas por quê?

MARIA: Vai embora! (PAUSA)

(LEKUS COMEÇA A ANDAR LENTAMENTE EM DIREÇÃO A ÁRVORE E COMEÇA A SUBIR NA MESMA)

MARIA: Eu não quero saber, entende? Eu não quero saber se você tem medo ou não. Você é pior do que eles. Você não acredita em nada, enquanto eles, ao menos, ainda acreditam nas coisas que fazem e no valor da matéria. Você não presta, viu! Você quer modificar o mundo, mas não consegue estar vivo. Você é um covarde, entende? (LEKUS COMEÇA A BALANÇAR-SE COMO MACACO NA ÁRVORE E A COMER BANANAS) Covarde!!!!!! (PAUSA) Mas tu tens a consciência da tua própria covardia, e sabes as causas do teu medo? É nesse tudo que tu me deixas intrigada. É nisso que tu me confundes, e é isso que faz com que tu sejas tão diferente das outras pessoas!

LEKUS: (COM A BOCA CHEIA DE BANANA) Maria... existe um medo maior de que todos os medos. É um medo inconsciente e coletivo. Um medo que determina a todos sem que ninguém saiba. Irracional, paranóico, mas vivo dentro da cabeça e da memória de cada pessoa. É um medo que asegura os interesses dos dominadores estrangeiros em nossa terra. É um medo que solidifica as pretensões de uma estrutura injusta. Eu faço parte desse medo. Tu fazes parte desse medo. Todos nós fazemos parte desse medo e somos parte dela. Mas eu sei que ele existe, e é por isso que eu não me revolto contra a minha pessoa e nem contra a vida e o mundo em que vivo. Eu me revolto contra ele, entende? Eu não acredito em nada, Maria -- é verdade! -- mas eu vivo! E este fato de não acreditar é que me dá forças para que continue vivo, e lutando. Talvez assim eu consiga, um dia, com a minha vida e com o que fiz dela, ensinar algumas pessoas que a vida é uma coisa



MARIA: e que nenhuma força ou pressão de qualquer espécie, nenhuma ditadura e nenhum poderio econômico poderão destruir, sob qualquer hipótese, os ideais e as idéias de liberdade dentro de um povo. Haverá um dia, que eu não verei, que as pessoas, todas elas, perderão o medo — e então a maior mentira e os maiores mentirões da sociedade humana serão desmascarados! (PAUSA) (COMEÇA A EXECUTAR-SE O HINO DA INDEPENDÊNCIA, AGORA BEM MAIS ALTO) Eles estão mais perto, Maria!

MARIA: Não é possível, Lekus! Eu não acredito!

LEKUS: Mas eles estão vindo sim! A passos largos e estranhos! A morte chega em pauladas...

MARIA: E agora, Lekus?

LEKUS: E agora? Preparar-se para a luta! Não desistir! Lutar, porque o nosso povo é um povo acorrentado!

MARIA: Tirar as correntes!

LEKUS: Sim: tirar as correntes que prendem o corpo e os atos de cada um! Tirá-las!

MARIA: Para que então o mundo seja único!

LEKUS: Total e único!

MARIA: Tirar as correntes!

LEKUS: Num único gesto de amor e carinho...

MARIA: Formando com todos a única e verdadeira corrente...

LEKUS: A invencível corrente dos Homens humanos...

MARIA: Que nos une agora...

LEKUS: Em nossos corações...

MARIA: E em nosso sangue...

LEKUS: No retumbar contínuo de nossas artérias...

MARIA: Rumo ao verdadeiro destino de todos os povos...



LEKUS: Para a liberdade!

MARIA: A liberdade!

LEKUS: A maior de todas...

MARIA: Aquela que está dentro de nossas cabeças...

LEKUS: E refletida em nossos olhos...

MARIA: A angústia e o desejo

LEKUS: Nós nos igualarmos.

MARIA: Em defesa de nossas características humanas!

LEKUS: Em luta contra a mecanização dos sentimentos!

MARIA: Para que todos possamos então ter o pleno conhecimento da palavra.

LEKUS: do amor!

MARIA: do amor!

LEKUS: Esse verdadeiro amor que nos une e não nos separará jamais nos rumos da eternidade! (A MÚSICA ATINGE O SEU ÓDIO) (LEKUS E MARIA DIRIGEM-SE PARA AS PESSOAS QUE ESTÃO ACORRENTADAS) (SURGEM OS DOIS PARANOÍCOS COMO GUARDAS)

PARANOÍCOS I E II: (MARCHANDO) Pegai! Pegai!

é o primeiro da lista.

Arrebenta! Arrebenta!

qu'ele é comunista!

(LEKUS E MARIA ASSUSTAM-SE) (QUANDO OS PARANOÍCOS OS ATACAM SAEM CORRENDO PARA O MEIO DO PÚBLICO)

PARANOÍCO I (GUARDA): Lá está ele!

PARANOÍCO II (GUARDA): Canalha!

PARANOÍCO I (GUARDA): Ao fasinorai! Pega o bandido, pega!

PARANOÍCO II (GUARDA): Miserável!

(FAZEM A MAIOR ZORRA NO MEIO DO PÚBLICO, COM LEKUS FUGINDO E OS GUARDAS ATRÁS. FINALMENTE LEKUS É PRESO AIUDA NO MEIO DO PÚBLICO)



PARANOICO I (GUARDA): Agora nós te pegamo agitador filho duma puta! Des
tu não escapa não, miserável!!! (SOCOS E PONTAPÉS A REVERIA)
— LIKUS GRITA E HURRA ENQUANTO APANHA)

MARIA: Não faz isso com ele, porra! Não faz!!!

PARANOICO I (GUARDA): (SEGURANDO MARIA) O que esse é guria? Tu tava jun-
tão com ele nisso? Vai querê espanhã também, vai? (TORCENDO O BRA-
ÇO DE MARIA) Vai é? Vai???

MARIA: Não! Não! Você tá me machucando...?

PARANOICO I (GUARDA): Vai querê, vai?

MARIA: Não!

PARANOICO I (GUARDA): Tu conhece esse cara, conhece?

MARIA: (GRITANDO) Não!

PARANOICO I (GUARDA): Tu viu a gente batendo nele, viu?

MARIA: Vi...

PARANOICO I (GUARDA): Ah! Viu? TORCE AINDA MAIS O BRAÇO DE MARIA)

MARIA: Não...

PARANOICO I (GUARDA): Viu ou não viu?

MARIA: (GRITANDO) Não!!!!

PARANOICO I (GUARDA): Então te manda, saca? o bico calado, entende?

(EMPURRA MARIA) (ENQUANTO ISSO — ENTREMENTES — O PARANOICO II
AFASTAVA O PÚBLICO DIZENDO:)

PARANOICO II (GUARDA): Vamo! Vamo! Dá espaço! Te arreda pra lá que esse
cara é perigoso. Deixa a polícia cuidá dele que isso é trabalho
meu.

PARANOICO I (GUARDA): (ARRASTANDO LIKUS) Agora não vamo tê uma conversa-
nha, cara! (PORRADA) Qual é o teu nome?

PARANOICO II (GUARDA): (RISADINHAS TENEBROSAS) Ri! Ri! Ri! (PORRADA)

Fala!

PARANOICO I (GUARDA): Vamo! Fala!



PARANOICO II (GUARDA): Qual é o seu nome?

PARANOICO I (GUARDA): Vamo, fala! (PORRADA)

PARANOICO III (GUARDA): (PORRADA) Fala miserável! (PORRADA) Filho dum! puta; fala puta da mordida! (PORRADA) Fala!

PARANOICO I (GUARDA): Qual é o seu nome? (PORRADA) Vamos falar! (PORRADA)
(LEKUS COMEÇA A SANGRAR EM UM FILETE, NA BOCA)

PARANOICO II (GUARDA): (SEGURANDO LEKUS PELOS CABELOS) Quem é mais que
tava junto contigo? Quem é mais? (PORRADA)

PARANOICO I (GUARDA): Seja benzinho com a gente menino, que ai a gente
te deixa ficar vivo! (PORRADA) (COM VOZ MAIS BAIXA) Fala menino, f
fala!

PARANOICO III (GUARDA): Não deixa a gente ficar irritado, parça? (PORRADA)
Não não queremos fazer malha na você... (PORRADA)
PALAAAALIIII

PARANOICO I (GUARDA): Qual é o seu nome?

PARANOICO II (GUARDA): Tinha mais gente junto contigo? (PORRADA)

PARANOICO I (GUARDA): Quem foi que te mandou fazer aquilo? Fala! Quem
foi que te pagou? Fala! (PORRADA) AAAALAAAIIII (PORRADA)
AAAAALAAAIIII (LEKUS DIZENDO) (O PARANOICO II COMEÇA A REANI-
MÁ-LO E O PARANOICO I VOLTA COM UM BALDE DE PORTE GRANDE CHEIO
D'ÁGUA) (PREPARAM-SE PARA A TORTURA DE AFOGAMENTO) (ATAM AS
MÃOS DE LEKUS ÀS COSTAS)

PARANOICO I (GUARDA): Você vai falar ou não? (PAUSA) Não?! Pois então
vamos ver... (O PARANOICO II SOLTA UMA RISADINHA TESEBROSA)
(AFOGAM LEKUS DUAS VEZES) E então vai nos dizer qual é o seu
nome? (AFOGAM-NO MAIS UMA VEZ) (N Havia alguém consigo?)

LEKUS: Não!

PARANOICO I (GUARDA): Alguém te mandou fazer aquilo?



LEKUS: Não!

PARANOICO I (GUARDA): Não me minte! (MOCAM LUKUS MAIS UMA VEZ)

LEKUS: Não.

PARANOICO II (GUARDA): Eu não sou um bando!

PARANOICO I (GUARDA): Deixa que a gente tem um presentinho melhor pra ele. Com essa ele tem que falar. (PEGA UMA CAIXINHA COM UMA X MANIVELA DA QUAL SAIU DOIS FIOS -- PRENDE UM DOS FIOS NA BASE CA DE LUKUS E O OUTRO NO PÉS)

PARANOICO II (GUARDA): Não vai querer nos dizer qual é o seu nome, hein? (DÁ UM PONTAPÉ EM LUKUS) EU EU RI! (RISADINHA TENEBROSA) () (O PARANOICO UM DÁ DUAS MANIVELADAS NA MACHININHA) (LEKUS SOLTA UM GRITO DE DOR) (O PARANOICO II DÁ UMA RISADINHA) (OUTRA E MAIS OUTRA MANIVELADAS) (OUTRO GRITO) (OUTRA RISADINHA ACOMPANHADA DE CHUTE)

PARANOICO I (GUARDA): E então? Vai falar ou não vai? (MANIVELADA) (HURRO DE DOR)

PARANOICO II (GUARDA): Vamos, diga! (MANIVELADA) (HURRO DE DOR)

PARANOICO I (GUARDA): Qual é o seu nome? (MANIVELADA MAIS FORTE) (HURRO)

PARANOICO II (GUARDA): Qual é o seu nome? Quem foi que te mandou fazer isso? (MANIVELADA) (HURRO DE DOR)

PARANOICO I (GUARDA): Quem foi que te mandou fazer isso?

PARANOICO II (GUARDA): Quem foi?

LEKUS: Ninguém! (MANIVELADA) (HURRO DE DOR)

PARANOICO II (GUARDA): (CHUTE) Quem foi que te mandou fazer isso?

LEKUS: Ninguém! (MANIVELADA) (HURRO DE DOR)

PARANOICO II (GUARDA): Quem foi que te mandou fazer isso?

LEKUS: Ninguém!

PARANOICO II (GUARDA): Qual é o seu nome, hein? (MANIVELADA) (HURRO DE DOR)



Qual é o seu nome? (VANILLES - MULHADAS E CONSEQUENTES GRITOS)

Qual é o seu nome? Fala logo!

LAKUS: (BAIXINHO) Lekus...

PARANOICO XI (GUARDA): Como? Fala maluca, porra! (MANTIVEADA) (HURRO DE DOR)

PARANOICO XII (GUARDA): Vemol! Vemol! Que é isso, seu nome?

LAKUS: Lekus!

PARANOICO I (GUARDA): (Incapaz) Tá certo, é homem certo! (BRINCAM DE RODA)

PARANOICOS I E II (GUARDAS): Abra! E que tipo gato tá tê, mas... etc.

(ACENDE-SE A LUZ DO LADO OPPOSTO AO PALCO ONDE ESTÁ A TELEVISÃO, ENQUANTO TOCA UMA MÚSICA CARNAVALÍSTICA DA ABERTURA DE UM NOTICIOSO TELEVISIONADO) (O PARANOICO I COMO REPÓTER CORRE ATÉ A TELEVISÃO, ENQUANTO O PARANOICO II ARRUMA RAPIDAMENTE UMA TIPOIA IMPROVISADA PARA O SEU BRAÇO DIREITO, MANCHANDO-A TAMBÉM COM O SANGUE DE LAKUS)

PARANOICO X (REPÓTER): A atenção se volta para os telespectadores da rede Círculo de Televisão; esta tarde no bairro Alminante da Polícia Circense, foi preso o terrível terrorista, assassino, anarquista, agitador e inimigo número um da população: "O Maravilhoso Mundo do Circo" é famigerado e macilento bandido, também conhecido como "O Entranho". Por ocasião de cenas de sua residência situada na rua do Boco, violento tiroteio se desenrolou, sendo que o Delegado Fleuretete, aqui presente, está ferido. (PARA O PARANOICO II) Sr. Delegado, foi muito difícil afrouxar a prisão de Lekus?

PARANOICO XI (DELEGADO): Pois, realmente não. Só que nós não medimos esforços para concretizá-la.

PARANOICO X (REPÓTER): Será que delegado, que aconteceu o fato de senhor ter sido ferido?

PARANOICO XI (DELEGADO): Ah! Pôi aí, aliás quando nós arrombamos a porta para que pudéssemos entrarmos dentro, eu fui o primeiro a entrar



ma rão, eu fui o primeiro mirar e ele atirou. Felizmente consegui saltar para o lado à direita, e a bala apenas atingiu-me no braço com maiores consequências.

PARANOICO I (REPORTER): O senhor já foi ferido outras vezes?

PARANOICO II (DELEGADO): Quase duas, todas elas em combate a grupos subversivos infiltrados no Círculo estrelantil!

PARANOICO I (REPORTER): Nozes de competidores! ein aqui um homem de orgulho, um verdadeiro policial! Delegado Fleurisbelo, aqui na frente dessas câmeras, e para milhares de pessoas que nos assistem, e muito obrigado pelo seu Mundo do Circo!

PARANOICO II (DELEGADO): Não... Eu apenas cumpré com a minha obrigação, e para o meu povo ou quem quer. E por isso que a Policia está aqui para protegê-los!

PARANOICO I (REPORTER): Muito obrigado senhor delegado. Acabamos de entrevistar o Delegado Fleurisbelo, responsável pela captura do famigerado Lekis. Sando Pimpolho, especial para o Jornal do Circo! (APAGA-SÉ A LUZ SOBRE A PLATEIA) (OS DOIS PARANOICOS TIRAM OS PÉS DE LEXUS) (TOCA UM SÓ DE TUMULTUO E ENTRA JUREMA ANUNCIA DO O JUIZ)

JUREMA: E a cena... Silêncio no tribunal. Vai entrar o Juiz! (MÚSICA) (ENTRA ANASTÁCIO DE JESUS)

ANASTÁCIO (JUIZ): Senhoras e senhores, o espetáculo vai começar! (PAUSA CURTA) Que apresentação a turba de Jurados. (OS PARANOICOS RETIRAM SEUS PÉSOS DO PALCO E COLOCAM-NAS, COM CHAPUZINHOS DE BURRO, SINTADAS NUM MOLHO DE CERA) (ANASTÁCIO SENTAR-SE NA CADEIRINHA DE MESA) Que apresentação o réu! (OS PARANOICOS ARRASTAM LEXUS E COLOCAM-PO NOVAMENTE NA DIANTEIRA DE ANASTÁCIO)

ANASTÁCIO (JUIZ): O réu, senhoras e senhores tal, de alcunha ~~do~~ ^{de} Léxis, fale



xado e verdadeiro e visto perigo a estabilidade e a paz social daq
nossa comunidade é notório de infringir o terceiro mandamento, que
diz o seguinte: não perturbe a tranquilidade econômica e esocio-
nal da nosso expressário Hitler Iankhi. E caga a justiça. E caga a
justiça! Que acima de tudo sejam justos, em nome da grande guerra
Zé, Amélio (REVERENCIA: IHA MIRADA DA COCA-COLA) Estando já todos
cientes dos bárbaros e fadidados crimes que pesam sobre a vil ca-
beça deste estúpido portentoso, prossegamos com a sessão, para que
que rapidamente o condenemos ao dialete supremo. Com a palavra a
Promotoria.

PARANOICO I (PROMOTOR): Bárbaro, cruel e hediondo são as palavras que en-
contro, e que mesmo boas não conseguem expressar a metade de todo
o mal que este miserável animal causou a nossa ordem política e so-
cial dentro de nossa linda e maravilhosa e progressista nação cir-
cense. De tão nefastamente hepininônicos são os seus crimes
que até mísseas me causa a fúte de ter que acusá-lo. Todavia a
consciência do dever impõe toda a minha sociedade, e qual tanto
amo, faz com que esquente a tripula, e procure ser o mais real e o
objetivo dentro deste bruto rosto. Assim sendo, o nojo, seu obriga-
do a deixá-lo de lado por alguns instantes, embora no meu inter-
ior o abor e a repugnância ainda se façam presentes ante a pre-
sença de tão torpe animal (BERTIS LEVANTA O SEU ROSTO NUM OLHAR Vazio)
E olhem só como elas para todos! Ha mesmo a vergonha ain-
da existe dentro de sua comunidade. Pois é este senhoras e senho-
res... Pois é este o igualitário que é o responsável por ter ten-
tado corromper a nossa amada e estúpida juventude.

ANASTÁCIO (JUXA): E de ter trazido a minha filha!

PARANOICO I (PROMOTOR): Usanda tais, as palavras como liberdade, amor, paz



igualdade social, este indivíduoousou tentar sublevar os nossos jovens, alegando ainda problemas que são verdadeiras aberrações dentro de sua mente doentia, pois jamais existiram: como inflação, torturas, corrupção, dívida externa, perseguições, assassinatos, aberturas, dominação estrangalra nos campos artístico-cultural e também no campo econômico; e alegando também coisas ainda mais estapafúrdias como o desabamento da Grande Mata, e o Projeto Pipi que tanto nos tem ajudado financeiramente. Tentou montar uma seita religiosa alienígena dentro de nossa magnífica juventude, utilizando-se para isso de objetos sagrados roubados da linha de engarratamento do Grande Templo. Perseguido e encarregado pela brava e corajosa Policia Circense, resistiu à voz da prisão, provocando um terrível tiroteio no qual foram terrivelmente assassinados cinco policiais que anomaliamente morreram defendendo a causa pátria e a Segurança Nacional. È a esse apátrida que ~~meu~~ eu acuso. È a esse apátrida que acuso de corruptor de menores, de cinco assassinatos em primeiro grau, de terrorismo, de furto e utilização obscena de objetos sagrados...

ANASTÁCIO (JUIZ): E de ter trepado a minha filha.

PARANOÍCO I (PROMOTOR): E também o acuso de estupro de uma menor, que inadvertidamente caiu em suas mãos depravadas, sendo seviciada em atos de Sodoma e Sadismo. Senhores Jurados, é para um verme que ~~meu~~ muito perdeu o seu direito à vida, que eu peço a pena capital. Em pagamento pelos seus bárbaros crimes, a morte pelo dicote supremo.
(APLAUSOS DE ANASTÁCIO E DO OUTRO PARANOÍCO)

ANASTÁCIO (JUIZ): Depois dessas belas, magníficas e comovente prenunciamente de nosso promotor e advogado de acusação, passamos a palavra ao advogado de defesa.

PARANOÍCO II (ADVOGADO DE DEFESA): Senhores jurados — concordam ~~que~~ o meu constituinte possa ter cometido erros em sua vida, mas todos



nós somos humanos — todos erramos. Aqui, eu prefiro, ao invés de belos e influentes discursos, interpelar o acusado. Senhor Lekus; o que o senhor tem a dizer a respeito desse tudo e de que é acusado?

LEKUS: MUUUUUUUUUUUU...!!!!!!

PARANOICO II (ADVOGADO DE DEFESA): Nada mais tem a defesa a dizer.

ANASTACIO (JUIZ): Muito bem, estando cônscio do meu dever, e tendo-se manifestado o advogado de defesa, que decidam os jurados a culpa desse difamante prisioneiro que infecta e polui o nosso ambiente.

(O PARANOICO I PASSA PELO CORPO DE JURADOS UM CHAPÉU ONDE OS JURADOS COLOCAM, DE ACORDO COM A SENTENÇA QUE QUISEREM DAR, UM DOS DOIS PAPÉIS QUE RECEBERAM: CULPADO OU INOCENTE)

ANASTACIO (JUIZ): (COMEÇA A CONTAR OS VOTOS) (QUEIMA-OS) (DÁ A SENTENÇA)

Senhoras e senhores, em nome da grande garrafa tenho o prazer de anunciar-lhes que o réu foi julgado culpado, e assim eu o condene à morte através do chicote supremo.

(MARIA, NO MEIO DO PÚBLICO, CHORA) (OS DOIS PARANOICOS AGORA NOVAMENTE COM OS GUARDAS PEGAM LEKUS E O ARRASTAM ATÉ A ÁRVORE. AI O ATAM DE FORMA QUE FIQUE DEPENDURADO, E COMEÇAM A CHICOTEÁ-LO) (ANASTACIO PERMANECE EM SUA CADEIRA E POR ALGUM TEMPO PARECE ABSORTO) (UMA MÚSICA TREMENDAMENTE SUAVE INUNDA O AMBIENTE MISTURANDO-SE COM OS GEMIDOS DE LEKUS, E OS LAMENTOS DE MARIA QUE ESTÁ NO MEIO DO PÚBLICO E FALA, SENDO SOMENTE OUVIDA PELAS PESSOAS QUE ESTÃO AO REDOR)

MARIA: Ele era tão bom...

(A SEGUIR A LUZ TORNA-SE MAIS FORTE SOBRE ANASTACIO APOSTROPHYCO GEMADA, O QUAL CONTINUA SENTADO NA CADEIRINHA DE CRIANÇAS. BATE COM A COLHER NA MESINHA)

ANASTACIO: Jurema! Jurema!! Onde é que tu se meteu desgraçada?

JUREMA: (ENTRANDO COM UMA IMENSA PAERLA DE FERRO TIPO MALDEIRAS)



SEUS SEIOS TÃO CAÍDOS QUE BATEM POR SUAS CANELAS) JÁ estou indo, senhor!

ANASTÁCIO: Juremaaa!!! (GRITANDO) Traz a minha sopa! Ô Mulher miserável! Por mil galhos desse deserto -- Ô Jurema!!! -- Como é que eu pude gostar dessa mimica? Juremaaa!!!

JUREMA: (CABELEJANTE SOB O PENO DO CALDEIRÃO) Ô, velho! Tem paciência! A tua Jureminha já está chegando!

ANASTÁCIO: Jureminha?! Jureminha, uma oval!!!

JUREMA: (CHEGANDO) Calma, Anastácio! Olha só, só! (BAIXA A PANELA) Cheguei! (TROPEÇA E CAI DE CABEÇA DENTRO DO PANELÃO E SAI DALI SUJA DE SOPA)

ANASTÁCIO: Ô idiota que eu fui! Cad do céu os anjos sobre mim, e em pedras tormentai minha calça! Por mil galhos perdidos dentro dos astros desse suspiro, valha-me o destino afoto dessas perdizes costumazes a respirarem seu metal oxigenado! (JUREMA APROXIMA-SE DE ANASTÁCIO E O ENLAÇA NUM ABRAÇO TERNO, MEIGO E PURO) Dentro das viscerais ardentes da Plenitude! Sai de mim esses imundos parasitas estéracos e por fora de tudo onde (PERCEBE JUREMA) nada, nada, nada poderá abraçar-me! ME larga sua suja! (IMPURRA JUREMA) Saí! Saí!!!! Será que você não vê que está me sujando?

JUREMA: Desculpe, senhor! Desculpe...

ANASTÁCIO: Vai lá, Pôxa! Dá logo essa sopa! (JUREMA COMEÇA A SERVIR A SOPA) Ô miserável mundo dos meus caminhos! Ô itinerário hediondo de cores e chicletes! Ô Sopa! Sopinha que me apraz a salmando o meu estômago enlouquecido! (TOMA UM GOLE DE SOPA) UM GOLE PEQUENO COM UMA COLHERINHA PEQUENA! (SORRI SATISFEITO)

JUREMA: E então benzinho, está gostosa?

ANASTÁCIO: Guardanapo! (JUREMA PROCURA NOS BOLSOS UM GUARDANAPO)
Guardanapoeeeeeee!



JUREMA: (ACHA UM IMUNDO DE SUJO) Olá! Tá aqui, querido!

ANASTÁCIO: (LIMPA A BOCA) Cigarro?

JUREMA: Mas querido?!

ANASTÁCIO: Cigarro? (JUREMA TIRA UM CIGARRO DO BOLSO E DÁ PARA ANASTÁCIO) Fogoll! (JUREMA APAGA O CIGARRO) (ANASTÁCIO DA UMA TRAGADA) Cinzeiro! (JUREMA ESTENDE AS MÃOS)

JUREMA: Senhor! Senhor!

ANASTÁCIO: Sim?!

JUREMA: Senhor, eu poderia fazer uma pergunta?

ANASTÁCIO: Claro, velha! Claro!

JUREMA: (ABRAÇANDO AS PERNAS DE ANASTÁCIO) Querido! Você não vai mais comer nem um pouquinho de coidinha que eu fiz para tizinho?

ANASTÁCIO: (BATENDO A CINZA E LIGA O ESPANTADO) Não, por quê?

JUREMA: Mas é que eu fiz ela ou tanto carinho...

ANASTÁCIO: Acontece que eu estou um nome...

JUREMA: (LEVANTA-SE ENTRESTEDIDA, COCA O PAMELÃO E VAI SAINDO)

ANASTÁCIO: Jurema!

JUREMA: Sim!

ANASTÁCIO: Cinzeiro! (JUREMA VOLTA A ESTENDER AS MÃOS COMO CINZEIRO) (LEKUS QUE CONTINUAVA SINTO INCOTÉADO, AUMENTA UM POUCO OS SEUS GEMIDOS) (LEKUS ESTA INCOTÉADO) (LEKUS ESTÁ MORTO) (LEKUS ESTÁ MORTO) (OS PARANOÍCOS CHAMAM-SE PARA TER CERTEZA) (ABAIXAM O CORPO) (A LUZ VOLTA A FAZER UMA LUZ MAIS FORTE SOBRE ANASTÁCIO E JUREMA) (JUREMA COMEÇA A FICAR MUITO BAIXINHO)

ANASTÁCIO: Jurema, você já percebe quanto nós estamos velhos?

JUREMA: Sim, Anastácio! Jai! (SABOREA A CIMA, LENTAMENTE, OS PARANOÍCOS)

ANASTÁCIO: Às vezes eu penso nisso... Sabe Jurema? Eu fico triste...

JUREMA: Por que, velho?

ANASTÁCIO: É que agora eu me pergunto sobre uma porção de coisas...



nossas vidas, que antes eu não tinha tempo de perguntar...

JUREMA: Como assim, Anastácio?

ANASTÁCIO: Sabe o que é?... Antes eu trabalhava, eu trabalhava, trabalhava, trabalhava...

JUREMA: Como eu me orgulho de ti, Anastácio!

ANASTÁCIO: E agora eu me pergunto qual foi o valor, a validade disso tudo.

JUREMA: Oh! Benzinho...

ANASTÁCIO: Nós estamos velhos, não?

JUREMA: É sim! Eu acho isso natural...

ANASTÁCIO: É que daqui a pouco falemos morrer. Você também acha isso natural? (PAUSA)

JUREMA: (GAGUEJANDO) A... a... acho!

ANASTÁCIO: Pois é, é natural que nós morremos. Nós somos apenas animais. Todos os animais morrem. (PAUSA) Mas é... é que eu nem me contento com isso, porra!

JUREMA: Anastácio, não fala palavrão, Anastácio! Eu não gosto!

ANASTÁCIO: Ah! Não enche, Jurema! É porra mesmo! É porra! Eu passei a minha vida toda me comportando bem, fazendo tudo certinho, tudo bonitinho para que o Futsão me visse e me promovesse.

JUREMA: E você foi promovido, não foi?

ANASTÁCIO: Mas de que me adiantou tudo isso, se eu me tornei um escravo? De que me adiantou tudo isso se a minha própria família era uma família de escravos?

JUREMA: Mas nós compramos um carro, e o nosso apartamento, e a nossa televisão a cores...

ANASTÁCIO: E nos vendemos. De que adiantou tudo isso se nos vendemos?

JUREMA: Olha, Anastácio, eu não sei. Mas eu acho que as nossas vidas valeram a pena. Nós tivemos os nossos filhos, nós os educamos, agora eles estão bem colocados, você sabe disso.



ANASTÁCIO: Sim, e jamais passarão palas mesmas dificuldades pelas quais nós passamos...

JUREMA: E você não acha isso lindo, Anastácio?

ANASTÁCIO: Sim, é lindo... Eles eram...

JUREMA: Eles eram uma partezinha da gente, e nós os fizemos e nós os educamos, e agora eles fazem parte do mundo, eles são gente, eles são a nossa continuação dentro da espécie humana, parte integrante da continuação da humanidade.

ANASTÁCIO: Sim, mas até que ponto tudo isso é válido?

JUREMA: Eu não sei!

ANASTÁCIO: Eu também não sei!

JUREMA: Eu não sei, mas eu tenho certeza de uma coisa, Anastácio! Nós vivemos da melhor maneira que poderíamos viver. Nós demos tudo de nós e o melhor de nossas vidas para que tudo se realizasse. Eu realmente creio, Anastácio, que nós cumprimos a nossa missão.

ANASTÁCIO: Sim, nós cumprimos a nossa missão. (PAUSA) Eu me sinto triste, Jurema! (PAUSA)

JUREMA: Ah! Não fala assim, bensinho! (PAUSA CURTA) Por quê?

ANASTÁCIO: Por que eu vejo que nós temos tão pouco tempo agora... um para o outro... você me entende...?!

JUREMA: Sim...!

ANASTÁCIO: (LEMBRANDO-SE) Como naquele dia em que nós casamos, você se lembra?

JUREMA: Sim...

ANASTÁCIO: A igreja...

JUREMA: O padre...

ANASTÁCIO: O seu pai caolho...

JUREMA: E a tua mãe reumática...

ANASTÁCIO: A maldita sogra, tua mãe, te dando conselhos.



JUREMA: E o meu sogro, filho da puta, arrotando... (ENVERGONHA-SE POR TER DITO UM PALAVRÃO) (LEVVA A MÃO ATÉ A BOCA) (PAUSA)

ANASTÁCIO: Eu te amo, Jurema!

JUREMA: Eu te amo, Anastácio... (PAUSA) Você quer, amor?

ANASTÁCIO: Quero!

JUREMA: Com seio ou sem seio?...

ANASTÁCIO: Meio a meia! (JUREMA PÔE UM SEIO PARA TRS E COMEÇAM A SEREM ESCUTADAS, AUMENTANDO DE VOLUME, AS PROPAGANDAS COMERCIAIS) (DOIS BONECOS DE MADEIRA DESCDEM DO TETO: UM COM AS FEIÇÕES DE ANASTÁCIO E OUTRO COM AS DE JUREMA) (OS DOIS COMEÇAM A FAZER AMOR COM OS BONECOS) (AS APROpagandas ATINGEM O AUGE) (SURGEM NO FUNDO OS DOIS PARANOÍCOS DE CALÇAS CURTAS, SUSPENSÓRIOS E BONEZINHOS COMO CRIANÇAS) (MARIA COMEÇA A SAIR DO MEIO DO PÚBLICO)

PARANOÍCO I (CRIANÇA): Hi, Meninhol! Olha lá! O papai e a mamãe tão se fodendo!

PARANOÍCO II (CRIANÇA): E... Por que será que eles fazem isso?

PARANOÍCO I (CRIANÇA): Eles dizem que é bom...

PARANOÍCO II (CRIANÇA): Vamos fazer que nem eles?

PARANOÍCO I (CRIANÇA): Não! Eles dizem que a gente só faz isso depois de grande!

PARANOÍCO II (CRIANÇA): Bah! Então, se é tão bom quanto eles dizem, ... quando eu crescer eu vou fazer bastante, bastante, bastante!

PARANOÍCO I (CRIANÇA): Eu também.

PARANOÍCO II (CRIANÇA): Mas por que que eles fazem isso, hem?

PARANOÍCO I (CRIANÇA): É porque é bom, e é daí que nascem os filhos!

PARANOÍCO II (CRIANÇA): Ah! Então eu não faço mais, eu nunca vou fazer.

PARANOÍCO I (CRIANÇA): Por que não, meninhol?

PARANOÍCO II (CRIANÇA): Porque é gente. Gente é ruim. Gente não presta.



(AS PROPAGANDAS VÃO SENDO SUPRIRADAS POR UMA MÚSICA INTENSAMENTE SUAVE) (MARIA CHEGA-SE PERTO DE ANASTÁCIO E JUREMA, E COM O DEDO APONTA LEKUS QUE ESTÁ ATIRADO NO CHÃO, PERTO DA ÁRVORE) (SILENCIA A MÚSICA) (OS DOIS OLHAM-NA ATÔNITOS) (MARIA APONTA-LHES UM CANUDO DE PAPEL E NOVAMENTE INDICA LEKUS) (OS DOIS LEVANTAM-SE LENTAMENTE E DIRIGEM-SE PARA LEKUS) (COMEÇAM A FAZER-LHE RESPIRAÇÃO ARTIFICIAL E MASSAGEM CARDIÁCA) (ESCUTA-SE O SOM NO AR ENTRANDO E SAINDO DOS PULMÕES DE LEKUS, DEPOIS COMEÇAM AS BALIDAS DO CORAÇÃO DO MESMO) (LEKUS LEVANTA-SE LENTAMENTE E COMEÇA A SUBIR NA ÁRVORE) (MARIA DIRIGE-SE PARA AS PESSOAS QUE ESTÃO ACORRENTADAS PARA SOLTÁ-LAS) (ANASTÁCIO E JUREMA DIRIGEM-SE PARA OS BONECOS)

LEKUS: (À MEDIDA EM QUE SOBE NA ÁRVORE) E em cada gota de grama e de orvalho que pinga sobre a face meiga da terra, e em cada pequenino gesto, e em cada olhar mais doceramordaçado, e em cada árvore balançando com o vento, (ANASTÁCIO E JUREMA DEIXAM OS BONECOS ABRAÇADOS NO CENTRO DO PALCO) e em cada criança que chora ao nascer, e em cada por-de-sol, e em cada nascer de estrelas, e em cada face da lua, e em cada ventania, e em cada nuvem, e em cada chuva, (ANASTÁCIO E JUREMA COMEÇAM A SAIR DE CENA, CADA UM POR UM LADO, OS BONECOS OS SUBSTITUEM) (MARIA ALCANÇA AS PESSOAS ACORRENTADAS E COMEÇA A SOLTÁ-LAS) e em cada flor e rosa secundada pela ardente chama do pôrém está um mundo: este maravilhoso mundo de círcos onde não sabemos viver. (JÁ EM CIMA DO CIMO DA ÁRVORE) (DE PÉ) (MARIA SOLTANDO AS PESSOAS DO PÚBLICO) (ANASTÁCIO E JUREMA APASTANDO-SE DOS BONECOS QUE ESTÃO ABRAÇADOS) Nós estamos profundamente imersos dentro de nossas próprias solidões. Gerações futuras não de julgar um dia a nossa culpa ou a nossa inocência. (A MÚSICA ATINGE A SUA PLENITUDE ABAFANDO A VOZ DE LEKUS, QUE PARCEIRO



fl.50

FLUTUAR) (CRIANÇAS VOZM POR SOBRE O PÚBLICO E PELO PALCO)
(MARIA SOLTANDO AS VÍTIMAS) (A ÁRVORE E LEKUS BRILHAM INTENSAMENTE)
ACONSELHA-SE A COLOCAR A MÚSICA BLOWIN' IN THE WIND NA VER-
SÃO AO VIVO DO DISCO BOB MARLEY AT BUDOKAN EM VOLUME ALTISSIMO)
(A LUZ COMEÇA A CAIR LENTAMENTE E MARIA ABRAÇA AS VÍTIMAS) (A MÚ-
SICA PERMANECE NO ESCURO E VAI SAINDO BEM DEVAGAR) (A PEÇA ESTÁ
FINDA — E AS VÍTIMAS PRÉPARADAS PARA O MARAVILHOSO E TRISTE MUN-
DO QUE EXISTE POR FORA DA CÂMARA DE TORTURAS — EU TENHO PENA DE
LAS).

MEIO Setembro de 1979.





MINISTÉRIO DA JUSTIÇA

DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL

CENSURA FEDERAL TEATRO

Certificado N° 174/80/RS

PEÇA " O MARAVILHOSO MUNDO DO CIRCO "

ORIGINAL DE EUCLIDES DUTRA DE MORAES

PELO SCDP/SR/RS
APROVADO PELA ~~X~~
CLASSIFICAÇÃO

CENSURA FEDERAL/RS
IMPRÓPRIO PARA MENORES
DE 18 ANOS

VÁLIDO ATÉ 02 de NOVEMBRO de 19 80

Porto Alegre,
Brasília, 02 de SETEMBRO de 19 80

João Bispo da Hora
Chefe do SCDP/SR/RS
Diretor da DCDP

M.J-D.P.F
CERTIFICADO DA D.C.D.P

Certifico constar no arquivo de registro de peças teatrais deste Serviço, o assentamento
da peça intitulada "O MARAVILHOSO MUNDO DO CIRCO"

Original de EUCLIDES DUTRA DE MORAES

Tradução de _____

Adaptação de _____

Produção de GRUPO PORÃO DE TEATRO - SANTA MARIA/RS

Requerida por EUCLIDES DUTRA DE MORAES

Tendo sido censurada em 02 de SETEMBRO de 1980 e recebido
a seguinte classificação: IMPRÓPRIA PARA MENORES DE 18 (DEZOITO) ANOS. CONDICIONA-
DA AO EXAME DO ENSAIO GERAL. ESTE CERTIFICADO SOMENTE TERÁ VALIDADE QUANDO
ACOMPANHADO DO "SCRIPT" DEVIDAMENTE CARIMBADO PELO SCDP/SR/RS.

P. Alegre,
Brasília, 02 de SETEMBRO de 1980

Euclides Dutra
RENATO RODRIGUES DE FARIA
Téc. Censura Matr. 2.415.816

Chefe da SCC/SCDP/SR/DPF/RS
Chefe do Serviço de Censura

350
b

o Maravilhoso Mundo do CIRCO

Autor: Euclides Dutra Moraes
Adaptação e Direção: Daniel Santos

Iluminação:

Sonoplastia:

Elenco:

Daniel Santos.....	Lekus
Ana Beatriz.....	Maria
Míriam Glezar.....	Jurema
Luis Sady.....	Anastácio
Marco Guerra.....	Paranóico
Geovani Machado	Paranóico
Silvia Medeiros	Paranóico
Taynná	Paranóica
Duração Aproximada : 40 min	

Estão em cena: Lekus, em posição fetal, sobre seu preticável, o paranóico Dono do Circo(imóvel) e o paranóico exprecionista, que cria formas com seu corpo. Destaca-se no cenário uma TV, ligada em canal fora do ar e dois manequins de vitrine(um Homem e uma mulher) nas laterais do proscênio. Uma música profundamente triste inunda todo o ambiente. O público participa deste clima de paz e tranquilidade, enquanto aí ainda pode. Derepente entra pelo corredor, o paranóico Pipoqueiro, oferecendo pipocas ao público, ou melhor, atirando-as no público, quebrando assim, toda a ~~serenidade~~ e melancolia da cena.

PARANÓICO PIPOQUEIRO: Pipoca! Olha a pipoca! Vamos...Vamos...Comam, comam pipoca. Olha a pipoca quentinha. Meu senhor, aceita uma pipoquinha (ri debochadamente). E vocês aí, também querem pipoca (rindo). Nada melhor que uma pipoquinha antes do grande espetáculo do circo. (irritando-se). Ah! Vocês querem pipoca, não querem... (enlouquecido)pois, tomem, comam essas pipocas seus bastardos, embuchen-se de tanto comer pipoca. Voces gostam disso, não gostam... pois então morram comendo essa merda reinante. (Penalizando-se) Voces não tem pena de um ~~apobre~~ e inocente pipoca que não pediu para ser estralada? Seus ~~párbaros~~. Voces pegam as coitadinhas e colocam nessas sua bocas podres, e ~~então~~, num ato animalesco as trituram... sentindo prazer em massacrar essas lindas bolinhas brancas... branquinhas como apaz. (Vai saindo pelo palco gritando) Pipoca! Olha a pipoca.

O paranóico Dono do Circo, que até o momento esteve imóvel no palco, começa a anunciar a proximidade do maior espetáculo da terra.

GOSTADO
PARANÓICO DONO DO CIRCO: Senhoras e senhores, jovens e jovias deste respeitável público(risada sarcástica) O maior espetáculo da terra, está prestes a começar. Vamos, vamos adquiriram seus ingressos aqueles que ainda não adquiriram, pela miserável quantia de alguns creuzeiros, quei ram me desculpar o engano, de alguns cruzados. Salve! Salve o dólar... quer dizer, o cruzado. E eis a verdadeira moeda nacional...nacional. Constituinte(de fora) Uuuu...(risadinha) Bom! Nós estamos com problemas técnicos na estrutura da lona, que está um pouco muito úmida, em consequência da última seca. (risada ironica) Ótima piada, não é mesmo. Mas

vamos deixar de lero-lero, porque ao menos alguma coisa a gente tem em comum. (Ajeita-se e fala em tom de proclamação) Senhoras e senhores, convosco, o maior espetáculo da terra: O Maravilhoso Mundo do Circo.

Música 2001 Uma Odisséia no Espaço em volume altíssimo. Entram pelo corredor, Anastácio, Jurema e Maria, como se fossem macacos, presos por uma enorme corda. Apalpam e tomam contato com o público em sinal de carinho. É o alvorecer da raça humana. Aos poucos vão se desvencilhando da corda e assumindo posturas e maneiras de "humanos" até formarem um quadro estático, como se fora uma típica foto de família. Jurema está grávida.

Nisso entram os paranoícos sexoI e II, dirigem-se até os manequins e os colocam no centro. Coreograficamente os paranoícos representam todo o jogo do sexo, enquanto o paranoíco professor fala.

PARANOÍCO PROFESSOR: A reprodução humana consiste em primeiro passo no ato da cópula, também conhecido por ato sexual e grosseiramente apelado de trepada. O ato sexual em si consiste na introdução do órgão sexual masculino, o pênis, dentro do órgão sexual feminino, a vagina. Claro que existem muitas variações por aí. Através deste contato bastante íntimo os parceiros excitam-se e atingem um clímax chamado orgasmo. Nem sempre a fêmea atinge este estado de êxtase, e os machos, contudo, quase sempre o alcançam, e aí ocorre a ejaculação, ou se preferirem, a famosa esporreada. Consiste num líquido de aspecto leitoso, não transparente e de cor branca, que vem assim ó... carregadinho de espermatozoides. O espermatozóide é a célula reprodutiva masculina, e visto no microscópio parece um cachorrinho, porque anda sempre abanando o rabinho. Milhares e milhares de espermatozoides são lançados em uma única ejaculação, mas apenas um deles será o felizardo vencedor que irá fertilizar isso é, fecundar o óvulo, que é a célula reprodutiva feminina. Isso explica o porquê, da nossa sociedade ser tão competitiva. É que nós conservamos, o espírito lutador e competitivo do espermatozóide e o espírito individualista do óvulo, mesmo depois de adultos. Imaginem vocês se os espermatozoides não fossem lutadores e em vez de irem brigas pelo óvulo, ficassem sentados numa coxilha qualquer do útero, tomando

chimarrão e contando causos, o que seria da raça humana? (completamente sério e seco) Por isso todos devem ser como os espermatozóides: - Vencermos os outros para não sermos vencidos. Eu quero que me tragam sugestões para as aulas práticas a respeito deste assunto que acabamos de abordar. Um bom fim de semana para todos e até segunda-feira.

Os paranoicos sexo, separam-se, colocando os manequins nas laterais do proscênio. Ouvi-se uma música suave.

Jurema começa a sentir as dores do parto. Anastácio e Maria a ajudam. A música, antes suave, começa a ser mesclada com os sons do cotidiano das pessoas: trânsito, engarrafamento, multidão, fabricas, etc. O som torna-se cada vez mais alto e contínuo, misturando-se com os gritos de Jurema. Ouvi-se o choro de uma criança. Jurema entre gritos dá a luz a um litro de coca-cola. Jurema abraça e beija o litro carinhosamente. Anastácio abre a garrafa e serve os espectadores.

JUREMA: Minha filha, o papai ea mamãe vão trabalhar. Cuida direitinho da casa, tá querida.

ANASTÁCIO: Tchuzinho, filha. Você já reparou que ela está ficando uma mocinha?

Maria pega a sua vassoura ea segura estática, como que a ostentar a sua "arma".

LEKUS: UM dia, em um ponto qualquer de uma vagina um pênis arrotava a desilusão de seus sonhos perdidos... (pausa risada suave e nervosa). Voces não devem pensar que eu sou uma pessoa triste e desiludida, ou ainda, que eu sou uma pessoa podre, suja... Sei lá. Mas aconteça que eu estou preocupado, sabe? É, eu passei no vestibular e agora não sei o que vou fazer. É como se eu tivesse caminhado toda a minha vida de novo. É como se eu tivesse que reestruturar toda a minha existência daqui pra frente. (pausa) Não, não pô. Eu não quero que vocês se preocupem com isso. Afinal de contas o que vocês todos poderiam ganhar, se preocupando com os meus problemas, se não conseguem resolver os seus. Não, porra! Quem está preocupado sou eu. Está certo que eu estou me metendo, mas a preocupação é minha não de vocês. (pausa) A menos... que vocês estivessem preocupados comigo. Mas seria um absurdo, não há motivos para isso. Afinal eu não os conheço e nem vocês me conhecem. (pausa) O problema é

4

que eu não sei porque nasci. Eu não sei o que pensavam os meus pais. Se rá que eles se amavam mesmo? Será que eles me queriam? Ou será, que eles só fizeram amor e por uma circunstância me fizeram também, iludidos um com o outro, trapaceando a si próprios. Eles só me puseram no mundo e me disseram que este mundo tinha leis, e que eu devia obedecer essas leis. Mas eles nunca me disseram porque eu estava aqui, e nem porque o mundo é do jeito que é. (pausa)

(Os paranoícos começam a falar em vários tons e mesclando as vozes:
Pai, opai - Mãe, maezinha. Lekus fala como se fora seus pais.)
Vai...vai...filho, agora tu faz parte do grande circo. (paranoícos chamam: Brasil... Brasil) Particucipars do grande espetáculo da terra. Quem entra não pode sair, filho. Tu és fruto do nosso amor viu, filhinho. (pausa). Mas isso tudo me parece tão pouco...tão pouco.

Maria está as voltas com uma lata de lixo, uma vassoura e uma pá. Toda atrapalhada recolhendo o lixo que não existe. Maria varre absurdamente, mas não recolhenada. Será que é o lixo que Maria tenta recolher?

Enquanto Maria varre entra o paranoíco cantor, mas eles não se relecionalam. Lekus fica comendo bananas e jogando as cascas no chão.

LEKUS: O mundo está um saco e em cada saco está um mundo. O mundo está uma merda. Viva a merda (olha para Maria, mas como ela continua a varrer, não lhe dá atenção.) Merda, uma grande e maravilhosa merda.

MARIA: Merda? (pausa) Merda.

LEKUS: Um momento.

MARIA: Sim...

LEKUS: Tu disse que é uma merda?

MARIA: E daí?

LEKUS: E daí que eu disse que é realmente uma verdadeira merda.

(Maria dá uma risadinha e Lekus torna a atirar as cascas no chão)

MARIA: Ei? O que é isso que você está fazendo?

LEKUS: Comendo bananas, ora.

MARIA: E como você resolve fazer uma coisa dessas, na casa dos meus pais sem pedir licença para a minha exelentíssima,pessoa.

LEKUS: É que eu pensei...

MARIA: Você não pensou nada. Acontece que está sujando o apartamento.

LEKUS: O, quê?

MARIA: É isso aí mesmo você está sujando o nosso apartamento.

LEKUS: Você chama isso de apartamento?

MARIA: Chamou sim, e daí? Digamos que seja um apartamento universal.

LEKUS: Tá bom, eu aceito a desculpa.

MARIA: E quem está se desculpando?

LEKUS: Você, ora...

MARIA: Mas que audácia, seu metido.

LEKUS: (debochando) Mas que audácia seu metido.

MARIA: Cala essa boca!

LEKUS: Não calo!

MARIA: Cala! (mais alto)

LEKUS: Não calo! (mais alto)

MARIA: Cala (gritando)

LEKUS: Me dá um beijinho, dá?

MARIA: Ah! Seu depravado.

LEKUS: Eu gostei de ti.

MARIA: Mas o que eu tenho de interessante que possa te interessar?

LEKUS: Bem, talvez tuas...coxas. Esse cabelão preto... a cinturinha fininha - Alguém já disse que tu é boa, heim?

MARIA: Não.

LEKUS: Então, eu sou o primeiro?

MARIA: Vai embora, suma daqui...

LEKUS: Você é corcunda Maria.

MARIA: O que é que tem isso?

LEKUS: Você é corcunda (começa a rir) Você é corcunda.

MARIA: Sou sim, e daí?

LEKUS: Corcunda... Maria corcunda.

MARIA: Cala a boca seu idiota.

LEKUS: Cala você, sua corcunda.

MARIA: Te manda, vai embora.

LEKUS: Vamo prás macega, vamo?

MARIA: Você quer pastar?

LEKUS: Não é bem isto... Corcundaaa! Corcundaaa...

PARANÓICOS: Corcundaaa... Maria corcundaaa...

MARIA: Não, não.

LEKUS: Não adianta negar Maria, você é corcunda...

PARANÓICO: Há uma porção de vermes sobre o meu corpo e suas mãos... Ah! Suas belas mãos como que espadas sobre um delírio...

LEKUS: Eu não quero Maria que a tua mutilação, seja tão grande quanto a minha.

PARANÓICO: E suas mãos como insetos lívidos sobre um horizonte.

LEKUS: Tudo é uma dança... Uma grande dança.

PARANÓICO: E quando todos os teus mundos fracassarem, uma nova porta se abrirá para o nada.

LEKUS: Eu quero apenas que você sinta.

MARIA: Não Lekus, não...

PARANÓICO: Não, não.

LEKUS: Não há nada aqui, Maria. Tu já não podes mais te esconder e os teus sonhos não existem.

MARIA: Não.

LEKUS: Estão todos... Podres.

PARANÓICOS: Podres.

LEKUS: E ternos.

PARANÓICO: E TERNOS.

LEKUS: Podres e ternos

PARANÓICO: Podres e ternos.

LEKUS: Eles te acariciam Maria?

PARANÓICO: Maria, Mariaaaaa...

LEKUS: Corcunda, corcunda.

(cria-se uma mistura de vozes e gritos. Maria vai encolhendo-se)

Venha Maria, venha. (Maria arrasta-se pelo chão a gritar) Te falta coragem eu sei.

MARIA: Não...

(O paranoico palhaço atravessa o palco passando um carrinho)

LEKUS: Escuta o sol, Maria. Ainda existe a vida. A vida existe... (É atropelado pelo paranoico palhaço). O paranoico Socorro imita uma ambulância, vai até Lekus e leva-o fazendo o barulho da sirene.

Anastácio e Jurema entram. Estão mais velhos.

ANASTÁCIO: Olá, filhinha.

JUREMA: Vamos, acorde, querida.

MARIA: Ah! Papai, como é que foi a resposta. Eles mandaram?

ANASTÁCIO: Mandaram sim, minha filha, você passou:

JUREMA: Nós estamos tão contentes, filhinha... Você conseguiu, você conseguiu.

ANASTÁCIO: Este é um dia muito importante para nós.

ANASTÁCIO E JUREMA: Nós não tivemos está oportunidade, mas nossa filha vai ter.

JUREMA: Eu espero, minha filha, que você esteja preparada e consciente da enorme responsabilidade que hoje pessa a pessar sobre teus ombros.

ANASTÁCIO: O bom nome de nossa família. Construa o teu futuro com força e vigor. Formece o mais rápido possível.

JUREMA: Nós confiamos em ti. Essa faculdade vai ser muito boa. Vais conhecer novas pessoas.

ANASTÁCIO: Lá tem uma grande biblioteca.

JUREMA: De livros encadernados.

ANASTÁCIO: Leia bastante, leia muito. Mas, muito mesmo.

JUREMA: Leia o Pequeno Príncipe.

ANASTÁCIO: Leia Camões, Os Lusiadas.

JUREMA: A Moreninha, de Joaquim Manuel de Macedo.

ANASTÁCIO: E Iracema de, de José de Alencar.

JUREMA: O teu futuro será grande minha filha, imenso.

ANASTÁCIO: E eternamente dourado de borboletas coloridas. Um trabalho honrado, honesto,

JUREMA: e lucrativo.

ANASTÁCIO: Uma TV a cores Telefunkem...

JUREMA: um apartamento requintado....

ANASTÁCIO: E um carro moderno Volkswagen...

JUREMA: Uma máquina de lavar roupas Brastemp...

ANASTÁCIO: Um sofá modulado, de boa marca...

JUREMA: Uma máquina de costura Singer Facilita...

ANASTÁCIO: E irão ~~ao~~ sucesso com Hollywood...

JUREMA: Um bom moço, de uma boa família...

ANASTÁCIO: Vai se casar com você.

JUREMA: Uma batedeira Wallita Topa Tudo e um secador arno para os seus lindos cabelos.

ANASTÁCIO: Aos sábados irão ao Multicine.

JUREMA: Um ar condicionado Admiral.

ANASTÁCIO: Tomarão Coca-cola.

JUREMA: Comerão Hot dog.

8

ANASTÁCIO: E usarão US TOP.

JUREMA: Aparecerão nas colunas sociais.

ANASTÁCIO: Toda a semana um jantar no Rotary Club.

JUREMA: E você ajudará os pobres, organizará chás benéficos.

ANASTÁCIO: Como você é bondosa filhinha.

JUREMA: E prendada, também.

ANASTÁCIO: Evite os tóxicos, não fume e não beba, a não ser em oportunidades sociais. O teu futuro será lindíssimo.

JUREMA: E cheio de eletrodomésticos de todos os tipos.

ANASTÁCIO: Agora vá, filhinha.

JUREMA: Não esqueça de escrever, meu bem.

JUREMA E ANASTÁCIO: Nós te amamos.

Anastácio e Jurema colocam Maria dentro de uma caixa, enrolam-se na enorme corda e saem pelo corredor, envelhecendo gradativamente. Entram os paranóicos e Lekus como macacos e fazem verdadeiras loucuras no palco. A cena transforma-se numa mistura de vozes, formigob, gemidos, sons, danças e ect. Lekus grita: Liberdade, ainda que tardia... Os paranóicos o atacam horrivelmente. Ouvi-se um rufar de tambores e os paranóicos e toda a cena fica estática e muda. Os paranóicos saem perfilados e com movimentos grotescos. Lekus fica estendido no chão com o corpo e o rosto manchados de sangue. Lekus contorce-se e geme de dor. Maria levanta-se na caixa e completamente apavorada ficá a observar Lekus. Ouvi-se os sons de um bombardeio e por fim um forte vento que vai predominar toda a cena.

LEKUS: (baixinho, aumentando aos poucos) Uma vez um, é igual a um, uma vez dois, é igual a dois, uma vez três é igual a três... Uma vez dez é igual a dez, dez vezes dez é igual a cem, cem vezes dez é igual a mil, mil vezes mil é igual... Um vez um é igual a um.

Eu não tenho segredos escondidos, fechados, aqui comigo. Eu não tenho sonhos. Eu não tenho desejos. Eu apenas tenho os meus ouvidos, quando me deixam ouvir. Eu apenas tenho a minha boca quando me deixam falar. Eu não tenho medo. Eu não tenho ódio. Eu apenas tenho um mundo, fechado pulsando dentro do meu peito. Eu não tenho ilusões. Eu não tenho sentidos. Eu apenas sinto o mundo das coisas vivendo e a sua vida escorregando entre os meus dedos. E essa vida é tanta, essa vida que

pulsa, que não existirão forças que a destruam. Não destruirá a minha esperança de homem o atropelo irritante das máquinas em desespero. E a chama da loucura acende-me no peito uma luta- essa luta comum pelas coisas do homem e da terra e da própria solidão extraio um grito em berros para a única e verdadeira liberdade possível... (grita desesperadamente) Estamos profundamente imersos dentro de nossas próprias solidões. Gerações futuras hão de julgar um dia a nossa cumplicidade ou a nossa inocência.

MARIA: Porque eles fizeram isso contigo Lekus? Você também foi a escola não foi? Eles também te educaram? Eles te ensinaram a ser escravo, não ensinaram? Ensinaram a crer na mentira não foi? Você falou coisas tão lindas... Você me ensinou que nós fomos cupidos aqui e que era melhor ficarmos calados, que a nossa meta era o estudo e o trabalho e nós devíamos comprar, comprar, comprar... (pausa) É, Lekus... As cidades são frias.

LEKUS: Mas não se compara jamais ao frio dos seres que nelas habitam. (pausa) Você... não está escutando?

MARIA: O quê?

LEKUS: O vento... Essa loucura trêmula que está zunindo.

MARIA: O vento...

LEKUS: Sobre as árvores, nas folhas, brincando... Ele está ali vivendo. Puxa, o vento é uma coisa viva. E essa vida ninguém tira, ninguém, Maria.

MARIA: É o vento é uma coisa viva (entram em extase).

LEKUS: Você está sentindo também?

MARIA: Sim, Lekus, eu estou sentindo...

LEKUS: Como se as nossas asas fossem asas abertas na imensidão do espaço...

MARIA: Voando...

LEKUS: Sombras doces dentro da luz.

MARIA: E esse brilhante na tua cabeça... Como ele está brilhando...

LEKUS: Quietinho e solitário...

MARIA: Subindo....

LEKUS: Subindo...

MARIA: ~~Ela~~ está embaixo ~~na~~ cidade...

LEKUS: Com suas plantas e com seus muros.

MARIA: E com seus mundos...

MARIA: Rumo ao verdadeiro destino do povo...

LEKUS: Para a liberdade.

MARAI: A maior de todos...

LEKUS: Aquela que está dentro de nossas cabeças...

MARIA: E refletida em nossos olhos...

LEKUS: A angustia e o desejo de nos igualarmos.

MARIA: Em defesa de nossas características humanas.

LEKUS: Em luta contra a mecanização dos sentimentos.

MARIA: Para que todos possamos ter então o pleno conhecimento da palavra.

LEKUS: Do amor...

MARIA: Do amor...

LEKUS: Esse verdadeiro amor que nos une e não nos separará jamais nos rumos de eternidade.

(Enquanto Lekus e Maria dizem estas últimas falas, os outros atores vão entrando em cena completamente relaxados, tirando suas maquiagens, as suas roupas etc. Todos colocam-se ao redor da TV, inclusive Lekus e Maria. Ficam estáticos por alguns segundos, mas com toda a expressão possível nos rostos. Derepente o paranoíco espectador, que durante toda a peça esteve olhando a TV, levanta-se, empurra a TV até o centro do proscênio (black out), apaga as velas, aumenta o volume ao máximo. Ve-se somente a TV ligada e o seu som irritante.

LEKUS: Seus complexos mundos humanos...

MARIA: Doentios.

LEKUS: Decadentes. (ouve-se um rufar de tambores seguido de marcha).

LEKUS: Psiu!...

MARIA:O quê, Lekus?

LEKUS: São eles, Maria... Eles estão voltando.

MARIA: Será mesmo, Lekus? Porque eles tem de vir logo agora, porque?

LEKUS: São eles sim... marchando... marchando...

MARIA: Eu estou com medo, Lekus.

LEKUS: E é esse medo que os tornam mais fortes... é, eles vem para liquidar com todos os nossos sonhos e sentimentos mais humanos, para que nós passemos a ser exatamente aquilo que eles querem. Um fantoche a mais dentro da imensa massa humana da terra. (muge).

MARIA: Mas talvez eles não venham, Lekus.

LEKUS: Sim, talvez eles não venham.

MARIA: Talvez tudo tenha mudado, entende? Talvez tenham deixado de existir a repressão às idéias novas, que antes havia. Talvez nossos pais não tenham mais medo. Talvez nós não tenhamos mais medo. (pausa) Talvez agora possamos ser "povo". Talvez estejamos realmente na chamada democracia, e o colonialismo das multinacionais seja uma coisa passada, e que não é mais protegida por aqueles que nos governam. Talvez tudo tenha realmente mudado, Lekus.

LEKUS: Chegou a hora de tirar as correntes.

MARIA: Tirar as correntes...

LEKUS: Sim, tirar as correntes que prendem o corpo e os atos de cada um. Tirá-las.

MARIA: Para que então o mundo seja único.

LEKUS: Total e único.

MARIA: Tirar as correntes.

LEKUS: Num único gesto de justiça e amor...

MARIA: Formando com todos uma única e verdadeira corrente...

LEKUS: A invencível corrente dos homens humanos...

MARIA: Que nos une agora...

LEKUS: Em nossos corações.

MARIA: E em nosso sangue.

LEKUS: No retumbar contínuo de nossas artérias...